BON DIA Aruba

Diahuebs 5 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

SKOA no por absorba gasto mas



ORANJESTAD – SKOA a tene un conferencia di prensa, den cual a informa cu pa 10 aña no tabatin aumento di subsidio. Despues di a absorba e gastonan, awo e reserva ta bashi. Pues e schoolgeld lo yuda cubri e diferencia. Segun sra. Daal, cu e aumento aki, mayornan lo no mester aporta mas placa na scol.

Lesa mas riba pagina A3

Bishita Pareha Real na mei



ORANJESTAD – Gobernador di Aruba lo ta anfitrion di e Pareha Real, durante e evento di SAIL Aruba 2015, cual lo tuma luga di 1 pa 3 di mei proximo. Esaki lo ta prome bishita di Su Mahestad Rey Willem-Alexander na Aruba desde cu el a asumi e trono.

Lesa mas riba pagina A13



Hyperbaric chamber na Aruba atrobe

ORANJESTAD – A dura 2 aña pa Aruba tin un hyperbaric chamber atrobe. Ayera miembronan di Hyperbaric Chamber Foundation a hib'e Jads Dive Center. E hyperbaric chamber ta pa yuda buceadonan cu bira malo despues di a dive. Tambe lo bay wak e posibilidad di uza e mashin pa yuda pashentnan diabetico cu nan heridanan di pia.

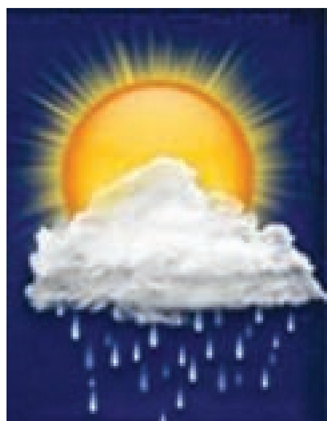
Lesa mas riba pagina A2

Gilianne Wester y Iyailah Stamper reina di Tumberito





ORANJESTAD – Tumberito a conoce dos reina ayera nochi. Iyailah Stamper a gana Tumberito Infantil y Giliane Wester a bay cu e titulo den categoria Hubenil. Den edicion di mañan Bon Dia Aruba lo tin e resultado completo di Tumberito 2015.❑



Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta levemente. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 26°.

Tempo pa mainta: Principalmente poco nubia. Awasero aisla posibel.
Maximo: 31. Heat index te 35°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost
alrededor di 24 nudo cu rafaga di 34 nudo. Posibilidad di awa menos cu 20%.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 22 nudo cu rafaga di 32 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Aruba tin su propio hyperbaric chamber atrobe

ORANJESTAD — Despues di dos aña, Aruba ta bay tin su propio camber hiperbarico atrobe. Ayera miembronan di Aruba Hyperbaric Chamber Foundation a hiba e sistema hiperbarico na su luga di operacion cual ta Jads Dive Center. Aki dos siman e camber hiperbarico lo bay ta operacional pa asina yuda buceadonan cu ta haya nan mes den problema den nos awanan.







Rudy Davelaar, presidente di e fundacion, ta para warda hunto cu miembro di hunta di directiva Dr. Christian Mejia na e dive center. Riba un flatbed, scondi bou un lona, e hyperbaric chamber ta warda pa pa wordo hiba paden. Na augustus 2012 a stop di ofrece servicio aki di decompresion controla pa buceadonan cu a subi bay ariba mucho lihe y a haya decompression sickness , miho conoci como 'the bends'. Cantidad di buceadonan turista y local ta aproximadamente mescos. Esunnan cu a cay malo mester a wordo traslada pa Boneiro pa haya tratamento aki. Tratamento ta caro y pa buceadonan local ta conta cu esaki ta pone un peso extra riba AZV. Davelaar ta splica cu ya for di 2012 caba a purba lobby pa trece un sistema hiperbarico bek. A lobby cu ministernan di Salubridad Publico y Turismo y cu Aruba Tourism Authority. Ora a ripara cu gobierno no tabata mustra interes pa trece e mashin bek, a dicidi - mirando e necesidad cu tin - pa haci esaki cu fondonan priva bou un fundacion. Aparato aki no ta barata. Pa cumpr'e caba ta costa mas cu 100.000 florin, pero calculando entre otro transporte ta yega na un suma di alrededor di 175.000 florin. Na final e fundacion a logra haya financiamento riba propio forsa pa adkiri e hyperbaric chamber y trece na Aruba. Prome cu el a wordo hiba pa e area banda di Baby Beach, e aparato tabata un luna caba na Aruba, warda den storage.

Un hyperbaric chamber ta un camber encera na unda ta crea un presion atmosferico mas halto cu pafo di e camber y na unda e pashent ta inhala 100 porciento oxigeno. Basicamente ta simula un dive di un par di ora na unda poco poco ta 'bay bek ariba', bahando e presion. E idea ta pa asina reduci e nitrogeno of gas arterial cu a acumula den sanger. Alrededor di un pa dos caso ta tuma luga na Aruba, na unda buceadonan ta bira malo o sea directamente despues di un dive of te hasta poco dia despues ora nan por ehempel a bula bay bek exterior. Segun Mejia y Davelaar esaki ta suficiente pa hustifica e compra di e sistema hiperbarico. Casonan grave tabata wordo transporta pa Boneiro. Por cierto, 90.000 diver ta bin bishita nos isla cada aña. Esey ta dos pa tres biaha mas cu Boneiro, cu e ultimo dos añanan si tabatin un hyperbaric chamber.

Un hyperbaric chamber no ta djis pa yuda sambuyador so. Tin 14 tratamento cu por duna cu e sistema aki. Aruba Hyperbaric Chamber Foundation kier enfoca mas tanto riba tratamento di decompression sickness. Cu tempo tambe lo bay wak si por uza e mashin pa yuda cu e tratamento di heridanan di pia cerca diabeticonan.

Loke ta bay pasa awo ta den e siguiente dianan lo bay dicidi riba con exactamente lo bay instala e machine. Unabes cu e wordo instala, ta bay haci un dry run, pues sin hende den e chamber. Despues lo bay haci mescos, pero cu un persona den dje. Esaki probablemente lo bay ta Rudy Davelaar mes, cu ta bisa cu e no ta bay ta algo peligroso. "E ta basicamente mescos cu si mi bay sambuya." Despues lo bay sigui haci test pa asina finalisa instalacion. "Mi ta kere cu por ta dentro di dos siman e lo ta operacional", segun Davelaar.

Na dado momento e forklift porfin ta yega na Jads Dive Center. Cu masha cuidou ta lanta e hyperbaric chamber for di e flatbed y ta hib'e na entrada di e centro di buceamento, na unda ta lucha un tiki pa subi drempel. Na final e hyperbaric chamber ta wordo hiba na su sitio di operacion y di biaha ta kita e lona y e bubblewrap pa asina por mira e aparato den full su gloria. ❑

SKOA: no por absorba gasto mas

ORANJESTAD – Durante conferencia di prensa SKOA a bisa cu pa 10 aña no tabatin aumento den subsidio. Directiva anteriormente a opta pa absorba e gastonan, pero aworaki reserva ta bashi. 250 florin ta un suma cu lo yuda cubri net locual cu falta (diferencia) di e subsidio y e gasto actual cual ta poco riba 1 miyon florin.



Director di SKOA Josette Daal a duna un idea di e subsidionan cu SKOA a ricibi for di 2004 pa 2014. Na 2004 e subsidio cu SKOA a ricibi ta 3,885.000 florin, na 2010 SKOA tabata ricibi riba 5 miyon y aña pasa na 2014 SKOA a ricibi 3,906.000 florin, segun sra. Daal.

E schoolgeld entrante augustus pa tur scolnan di SKOA ta bira 250 florin. Un parti di dje ta actividad, un parti ta mantencion y un parti ta pa por duna e maestronan “om en -bij scholing” mirando e desaroyonan cu tin durante añanan. “Un tiki over di e parti mantencion ta, a mira cu scolnan a wordo bishita pa ladronnan diferente biaha durante e aña y specialmente ta hortando e tuberianan. Pa continuidad di enseñansa, SKOA ta financia tur esaki pa e scol sigui normal.” Banda di esaki sra. Daal a enfatisa cu aworaki cu ta pidi 250 florin, mayornan no mester aporta cu niun cen mas na scol.

E areglo di SKOA ta cu 125 florin mester wordo paga pa percura cu e cupo di e yiu ta sigura y despues di esey tin te cu luna di juni pa cumpli cu e pago. E suma total si tur hende paga e 250 florin ta riba 1 miyon. “Net pa cubri e diferencia for di e subsidio. SKOA ta calcula cu e gastonan ta yega 5 miyon y tin 1,5 miyon cu falta. E suma di 250 florin calcula ta net suficiente pa cubri esaki.”
E subsidio di 2004 pa 2014 ta practicamente mescos manera ya menciona. Mirando cu tin 10 aña di diferencia, por compronde cu e placa di subsidio no ta alcansabel pa duna un enseñansa di calidad.

Reaccion pa minister
Sra. Daal a tuma nota di e articulo di minister di enseñansa Michelle Hooyboer – Winklaar, cu a sali den diferente medio. SKOA no tin problema y ta abierto pa sinta na mesa cu minister pa yega kisas na cierto areglonan encuanto e aumento di schoolgeld. Segun sra. Daal, sra. Hooyboer – Winklaar ta pone ta cu, SKOA ta cana atras cu cuenta anual, pero a alabes SKOA ta participa cu tin cuentanan di 12 aña largo entrega y no tin areglo di eseynan ainda.

Splicacion subsidio
A puntra sra. Daal e motibo cu pa 10 aña e subsidio no a subi. El a splica cu na 2014 a corta cu 10%. E ora ey esaki ta cay bek manera 2004. El a splica cu SKOA ta un instancia subsidia pa gobierno pa 100%. Gobierno ta duna 90% y e 10% SKOA mes ta responsabel pe. “Ora haci entrega di e cuenta anual, gobierno ta calcula e gastonan di e scol y ta duna e diferencia.” SKOA a entrega cuenta anual di 1998 te 2010, y ainda ta warda areglo di esakinan, sera. Daal a bisa. “Aworaki na 2014 a corta cu 10%, kiermen SKOA a draai cu 80% cu a ricibi for di gobierno. Esey tabatin consecuencia pa e scolnan. Materialnan di suma importancia mester a cremencha riba dje. Scolnan no tabatin tur e materialnan necesario cu ta importante pa a duna un enseñansa di calidad. “

Legal
A puntra SKOA si e cobramento di schoolgeld ta legal teniendo na cuenta diferente reaccion cu ta bisa cu esaki mester ta gratis. Brian Kofie presidente di SKOA a bisa cu esaki ta algo cu for di aña 80 a wordo cobra e tempo ey pa mas o menos 9 florin. “E no ta prohibi pa ley pa cobra un suma na mayornan.”
Enseñansa ta un derecho cu ta conta pa e muchanan den direccion di gobierno. E ta tarea di gobierno pa percura cu tin enseñansa pa muchanan y esunnan cu menos recurso. Mayornan cu mester ayudo por acudi na asuntonan social cu ta yuda cu pagonan completo of parcialmente di schoolgeld. E ley di enseñansa obligatorio ta e deber di un mayor no di e scol, e mayor mester percura cu su yiu ta yega na scol depende di e edad di e mucha.

Aumento abrupto
A puntra sr. Kofie dicon durante 10 aña no a subi e schoolgeld cu por ehempel 25 florin y awo a subi di golpi. El a bisa: “E directiva anteriormente a dicidi di absorbe e factornan, pero na dado momento no tin reserva pa sigui absorba esaki.”
Banda di esaki, SKOA ta tene cuenta cu mayornan di menos recurso pasobra SKOA su punto di salida no ta pa perhudica e muchanan. Acuerdo cu “bijstand”, ta cu e ta e placa ta sali for di Sociale Zaken directo pa SKOA.
A puntra sr. Kofie kico lo pasa si gobierno dicidi cu mañan ta duna SKOA un suma, si e placa di schoolgeld lo baha bek. El a bisa cu SKOA ta dispuesto pa papia riba esaki y si esaki pasa tin un directiva cu lo discuti esaki. Pero tur cos ta depende di e paso cu wordo tuma.

Airco
150 florin pa airco ta keda igual y no ta cambia pa e scolnan cu tin airco. Tin hendenan cu no por paga y tin cu a keda sin paga den pasado, segun sr. Kofie. El a agrega cu SKOA ta tene cuenta cu esunnan cu menos recurso. E ponemento di airco a bin como temperatura a cambia na Aruba y berdad ta mas calor, tambe scolnan cu ta situa banda di e caminda cu tin hopi trafico ta stroba concentracion di e mucha. “A base di esey scolnan cu tin airco a bin door di mayornan responsabel na e scol cu a forma comision di mayor y pone airco na e scol. Esey ta encera cu e mayor mester aporta cu e placa pa airco.” SKOA a trece un structura aworaki pa tur scol pa cubri gasto coriente y mantencion y asina teniendo e costo na 150 florin, sr. Kofie a finalisa.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Absorbacion

Aparentemente y sin cu nos sa, tabatin un movemento social masha grandi na Aruba pa basta tempo. E movemento ta yama 'absorbacion'. Companianan grandi manera di telecomunicacion pero tambe fundacionnan grandi manera di scol, tabata miembro di e movemento aki. Sin cu nos tabata sa, nan tabata absorba gastonan. Y en bes cu nan tabata sigui e modelo di negoshi normal, por bisa sano, nan a opta pa añanan di no cobra e clientenan e gastonan. P'esey: a absorba.

Pero awor nan no por wanta mas, un pa un ta declarando. Lastimamente esaki ta sosode den e mesun periodo cu gobierno tampoco no por wanta mas. Mester diferencia e problemanan aki si: gobierno no por wanta mas pasobra el a gasta di mas y mester cobra su clientenan (nos) pa no bay mas bancarota ainda. Por ta gobierno tambe a 'absorba' algo, esta e realidad cu presupuestonan irealistico. Pero gobierno directo nunca a bin cu e excuus: "Nos a absorba gastonan." Nan a fia placa si, pero esey ta un otro storia.

Gesto

E storia ta di e companianan y fundacionnan cu ta motiva nan decision pa hisa nan prijs/tarifa/placa pa scol bou excuus di absorba gasto den pasado. Na momento cu a cuminsa absorba, nunca nan a informa nos di e 'gesto nobel' aki. Pero awor cu mester hustifica aumentonan, nos si ta wordo informa di e añanan cu nan tabata actuando social, protehando nos cartera. Pasobra asina nos no por keha cu e situacion actual ta 'forsa' nan practicamente pa hisa prijs. Asina e pensamento di e companianan y fundacionnan ta.
Pregunta intermedio: gobierno so tabata manehando su cartera den un forma irealistico? Of compania, organisacion, ciudadano tambe a sigui su ehemplo? Spera cu no. Pasobra e ora e box di Pandora ni a habri ainda.

Berdad

Ban bira realistico. Ban bisa e berdad. Ora bo mester hisa e prijs cu 233% den un solo biaha, esaki ta indica cu bo no a maneha bo negoshi/fundacion bon. Bo no por tira culpa riba tercer partido. Momento cu SKOA a ripara cu a haya menos entrada (subsidio, placa di mayornan etc.), e mester a adapta su maneho e momento ey directo. Por ehemplo: integra kleuterschoolnan den scolnan basico unda por. Pa asina corta riba e salario di directornan. Elimina scolnan cu a bira mucho chikito. Y dicon net awor kier haci 'om- en bijscholing' di maestronan? Esaki no ta algo cu por considera como un gasto structural? Pues dicon no a hinca esaki den presupuesto anualmente?

Ayera SKOA tambe a bende su aumento di prijs cu e argumento: 'mayornan no mester aporta cu niun cen mas na scol'. Un expresion cu sigur a dal e scolnan Catolico mes duro. Pasobra nan sa cu e expresion aki ta hinca nan den problema mas grandi. Hopi scol semper tin un pochi placa extra entre otro pasobra e placa di SKOA nunca ta yega na tempo (ni ta suficiente) pa por ehempel por cumpra material di scol necesario na tempo pe aña escolar nobo. E scolnan aki no kier admiti esaki publicamente pero e pochinan t'ey, cu placa recauda por ehempel durante actividadnan unda e muchanan (y e tiki mayornan activo) mes ta yuda.

Pero por ta awor cu e 250 florin esaki ta cambia. Mester keda positivo. Pero miho keda realistico. Y si mayornan realmente kier haci un diferencia, dicon nan como cliente no ta exigi di SKOA habri su buki, publica e cuenta anual. Y den forma completo; no manera ayera cu SKOA ta duna solamente e historia di cifra di entrada. Pidi nan awe durante e manifestacion pa duna e historia di nan gastonan tambe. Pa nos por controla tambe con social SKOA realmente tabata cu su 'absorbacion' di gasto.❑

Finalmente a haya e miyonario



ORANJESTAD – Despues di casi un luna Lotto por entrega e premio miyonario.

Abogado Ariean de Bie a presenta cu e ticket ganado y su ID. E ticket a wordo bendi na Euro Lottery riba 9 di januari. Pero despues e sorteo, el a keda keto y niun hende a bin pa cobra e premio di 2.4 miyon florin. Oficial e loteria ta duna cumprado 90 dia pa cobra e premio. Pues den e caso aki, ainda tabatin suficiente tempo, te cu 9 april. "Pero esaki no tawata necesario, ya cu den menos di un luna a pasa busca e premio miyonario di Mini Mega combina cu Mega Plus cu a cera e suma di 2.4 miyon florin", asina Lotto ta informa.

No ta conoci si e abogado mes ta e ganado tambe. Tin persona cu no kier sali den publicidad, locual ta un exigencia di Lotto den caso a gana premio, y ta laga otro hende cobra e premio pa nan.❑

Mañan sentencia ta cay pa mucha di 16 aña cu a haci asalto arma riba carwash

ORANJESTAD – E hoben R.S.J. mañan mainta mester presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje, caminda Fiscal a exigi 18 luna di prizon di cual 3 luna ta condicional.

Asalto arma

Luna pasa tratamento di e caso aki a tuma luga caminda Hues a mustra cu e trahado di e carwash a haci denuncia y a splica cu 14 april 2014 na e carwash banda di un supermercado na Palm Beach, dos persona a presenta. Nan a puntra e trahado cuanto e ta cobra pa laba auto. El a bisa nan cu e ta casi cera y no tin tempo pa laba. E momento ey e trahado a corda cu su tas di lomba cu 2000 florin ta patras poni. El a bay coy e tas y tira esaki den e kiosk. Segun e trahado, e dos personanan a bay y bolbe despues y puntra si por laba e auto. El a dicidi di haci'e. Na dado momento el a mira un homber largo sali for di e auto y bay direccion di e kiosk. El a bay tras di e homber y e homber a puntr'e unda e tas ta. E empleado a gara su tas y a bin luchamento. E otro persona na stuur a baha y cuminsa dal e empleado. E homber halto a saca un pistol y dal'e tres biaha cu e cabo na su cabes. E empleado a sufri un kap y a sinti di bira suf pero el a keda tene su tas. E dos homber a bay den nan auto y bay. E empleado a bay hospital y dokter a constata cu e tin un herida na cabes.

Hues a sigui bisa cu R. a declara na Recherche cu el a haya sa for di un otro ruman cu e carwash ta produci hopi placa y cu e placa ta den un tas cora den e kiosk. El a traha plan pa haci e asalto. Segun R., e tabatin un pida palo den su saco di carson. Hues a puntr'e si e no tabatin un arma. R. a bisa cu e no tabatin arma.

El a bay pa coy e tas cora y e empleado a gara e tas cora y want'e. E ora ey el a dal e empleado un biaha cu e palo. El a mira cu e empleado a cuminsa sangra y despues a bay. R. a desmenti di tabatin arma di candela. El a bisa Hues cu e potretnan cu a haya den su celular, ta armanan di aire cu ta tira peiker. El a bisa cu el a tira nan afo pasobra nan no tabata traha.

Bou guia di reclasering

Hues a bisa cu tin un rapport di Reclasering cu ta mustra cu R. nan ta 9 ruman y cu e mama ta biba cu algun di e rumannan y e tata cu algun. R. a bisa e miembronan di Reclasering cu e no ta confia ningun hende sino su tata. E no ta mira kico ta beneficio di Reclasering. Na maart 2014 el a haya oportunidad pa sigui studia pa mecanico di auto via un programa di Reclasering. Segun Reclasering, R. tabata siguiendo e curso pero e tin dificultad pa sigui orden. Na dado momento el a cay cera. Awor R. ta desapunta cu no por sigui studia pero e tin gana di sigui. Ta asina cu ainda e ta uzando marihuana pero a baha man. Reclasering ta conseha pa R. sigui bou di nan guia y sigui e estudio di mecanico.

Fiscal a puntra R. kico e kier haci cu su bida. Segun R., e kier bira mecanico y sigui studia. Fiscal a remarca con e kier logra esaki si R. y su rumannan constantemente ta hayando guia pero no ta haci nada. R. a bisa Hues cu e kier studia pa bira mecanico. El a bisa cu e sa wordo bishita door di Reclasering na KIA y a bisa nan cu e kier sigui studia pa mecanico.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba e intento di asalto arma di 14 april 2014. E homber victima a reconoce e sospechoso. Tin rapport medico cu ta mustra cu e victima a wordo maltrata. E otro ruman a bisa cu el a mira e sospechoso dal e empleado riba cabes y cu e homber tabata sangra. Na 2013 el a wordo haya cu droga y balanan cayente. Desde 30 juli 2014, R. ta deteni y Reclasering ta haya cu e chens di ripiti ta hopi grandi. Na opinion di Fiscal, tempo cu R. a haci e intento di asalto e tabata menor di edad. E tabatin 16 aña e tempo ey. E ta haya cu mester aplica ley di hubentud. Awor e sospechoso kier sigui studia. Fiscal ta kere cu e alternativa ta pa e keda cera. El a bisa Hues cu R. tin hopi chens pa bira bagamundo cu ta bay busca pan bieu na panaderia. Por bien ta cu R. ta bisa cu e no lo bira asina. E ora ey e lo keda den KIA. Fiscal ta haya cu mester percura cu no ta asina cu hende ta wordo maltrata pa kita nan placa di dje. E caso di 2013 ta indicacion cu mester guia R., pero ora ta papia di e caso di 2014 cu a haci intento di asalto arma e ora ey mester tuma medida. Un arma di aire ta wordo considera como un arma pasobra ningun hende por saca afo si e arma ta di berdad of no. No por tolera esaki. Segun ley lo keda guia menornan di edad te ora nan ta 18 aña. No ta bay laga nan bay den mal caminda.

Fiscal a exigi castigo di 18 luna di prizon di cual 3 luna condicional cu un tempo di prueba di 2 aña y bou guia di Reclasering. El a splica cu e maneho di Ministerio Publico ta, cu pa intento di asalto arma ta minimo 3 aña di prizon. El a tene cuenta cu R. ta menor di edad.

Defensa di abogado

Abogado mr. Faarup a bisa Hues cu R. a bisa cu el a uza pida palo pa dal e victima y no un arma manera e victima ta bisa. E potretnan ta di armanan di aire y no arma di candela. El a pidi pa declara R. liber. Segun e abogado, Reclasering ta mira cu R. por tin un futuro y p'esey kier yud'e den su estudio. Ya caba R. tin practicamente 6 luna cera y el a pidi Hues pa impone un castigo igual na loke R. a sinta caba pa e bay cas y sigui su estudio. Mañan mainta sentencia ta cay y Bon Dia Aruba lo informa kico ta e decision di Hues.❏

Aunke cu Hues a nenga nan demanda

UPA ta mustra cu accion di trahadonan contra ASTEC ta legal y lo bin cu otro pasonan

ORANJESTAD – Ayera Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso cu sindicato di e trahadonan riba waf cu ta traha cu Astec, UPA, a cuminsa contra ASTEC y Aruba Ports Authority (APA).

Ta asina cu Hues a rechasa e demanda di UPA cu a cuestiona cu ASTEC ta poniendo hendenan no cualifica traha na nan luga mientras nan ta den accion.

Den combersacion cu abogado di UPA, mr. Duijneveld, el a duna na conoce cu Corte no ta haya cu e accion di e trahadonan ta ilegal y cu sindicato UPA a manda un memo pa su miembronan pa evita cu ASTEC lo purba bruha tera.

Bon Dia Aruba a logra haya copia di e memo cu ta papia pa su mes.

"Pa ASTEC no purba di bruha tera akinan un splicacion di e vonnis.

Nos a bay Corte pasobra den nos opinion ASTEC y APA tabata purba di kibra e accion ilegalmente dor di pone hende traha cu no tabata cualifica y cu no tabatin derecho di subi tereno di waf.

Den Corte ASTEC y APA a nenga esey rotundamente, y dor cu Huez no a duna Landsbemiddelaar oportunidad pa papia, locual a duna nos un smaak hopi amargo, nos no por a mustra suficiente den e kort geding cu nos tin rason. P'esey hues a dicta cu no a mustra suficiente cu ASTEC y APA a haci locual nos sa cu nan si a haci.

Pa e cifranan cu nos a exigi, Huez a bisa cu den e protocol e no ta bisa specificamente cu mester duna cifra, pero tur hende cu dos sinti sa cu mester di cifra pa negocia seriamente.

Hues NO a bisa cu nos accionnan ta ilegal, nos por sigui cu accionnan y pronto nos lo anuncia nos siguiente pasonan".

For di e memo di sindicato UPA por compronde cu lo por spera otro accion pa cu e CAO nobo cu ainda no a keda completamente negosha y palabra. ❏

5 detencion den pelea na EPB San Nicolas

ORANJESTAD – Dialuna polis a bay na EPB San Nicolas pa un pelea cu arma. Na e sitio, polis ta haya informacion cu un auto Mitsubishi Lancer preto A-3431 ta envolvi den e pelea, pero no tabata mas na e sitio.

Un otro patruya a para e auto , na haltura di Macro Supermarket a haya un mucha muhe den e auto cu a wordo herida cu un cuchiu na su garganta, bariga y schouder. Ambulance a wordo manda na e sitio y a hiba e persona poli pa tratamento.

Tabatin un pelea cu a tuma luga despues di scol, pafo di EPB San Nicolas entre dos mucha muhe. Na dado momento un di e hobennan aki a saca un cuchiu cual e tabata haci movecion cu ne den direccion di su contrincante. Na e sitio polis a wordo yama pa atende cu e esunnan cu tabata presente.❑

Unoca tin plan y vision nobo

ORANJESTAD - Diamars atardi tabatin un presentacion di Unoca unda nan a presenta na su persona e ideanan nobo cu tin tocante maneho y vision di e instancia y e sosten na e diferente proyectonan cultural na Aruba. Unoca a presenta e ideanan nobo na minister di cultura Otmar Oduber.

Unoca pa hopi aña por medio di un peticion a sostene economicamente proyectonan artistico cultural.

Pero mirando e maneho di cultura nobo nan ta mira e necesidad pa nan tambe adapta nan maneho na uno mas moderno y proactivo cu ta cay den e cuadro aki. Despues di a reuni na diferente ocasion cu sr. Oduber, nan a presenta nan ideanan unda nan a splica riba nan plan di maneho pa 2 aña, 2015 y 2016 pa duna un miho bista di unda nan ta y unda nan kier yega.

A papia aki di metanan tanto strategico como operacional, unda nan lo ta mas proactivo, visibel, dinamico y transparente.

Sra. Koolman Directora di Unoca a splica cu nan ta hopi satisfecho cu e input di sr. Oduberpa asina aki mehora e calidad di producto y servicio cu Unoca ta ofrece na e peticionarionan cu ta yuda promove cultura y arte aki na Aruba. Den e transformacion y modernisacion aki Unoca a enfoca tambe riba e diferente categorianan di arte, forma di expresion artistico y a categorisa nan proyectonan den gruponan clave y tin hopi enfoke riba proyectonan ehecuta door di e hoben y pa e hoben.

E plannan, vision y meta di UNOCA lo sigui contribui na educa y conserva cultura pa generacionnan cu ta bin, sra. Koolman a conclui. ❑

Despues di detencion pa droga

Strandpolitie cu mas control banda di lama

ORANJESTAD - Despues di un accion e siman aki na Palm Beach, cu tabatin como resultado detencion di un persona pa posesion di un cantidad considerabel di droga. Strandpolitie ta planeando mas accion cu cachonan K-9. E resultado ta demostra un necesidad pa mas control regular.









Zoraida de Cuba, Chef van Dienst na Strandpolitie a splica cu nan a pidi asistencia di nan coleganan cu ta traha cu cachonan specialisa den detecta droga y e accion cu nan a tene tabata hopi exitoso. Echo ta cu Strandpolitie ta sali regularmente cu un grupo grandi y controla den areanan na beach, unda tin indicacion di bendemento di droga y no ta facil pa haya e droga riba e persona, pasobra nan ta sconde.

“Nos ta haci nos best, pero despues di un cantidad di accion, Polis no tabata haya e resultadonan desea. E beachnan y siguridad ta dos di e elementonan principal cu Aruba ta uza pa logra atrae mas turista na nos isla. Esaki ta dos punto positivo cu a pone Aruba riba mapa pa e industria aki cu awendia ta e pilar principal di nos economia. Tur hende ta contribui cu nan “granito de arena” pa mantene nos beachnan limpi y sigur, Polis tambe.”

Sra. De Cuba a splica cu Strandpolitie ta patruya na pia y riba ATV (all terrain vehicle) riba beach. Nan ta check semper ken ta e personanan cu ta frecuenta cada bes e mesun camindanan y nan ta atento pa sospechosonan pa bendemento di droga cu a wordo describi pa personanan cu a yama Polis.
Den hopi caso ta nota e sospechosonan di bende droga, sinta banda di companianan di watersports. Tin biaha ta nan ta acerca turistanan y frecuentemente tambe ta e turistanan ta acerca personanan cu nan ta identifica como bendedo. Den e caso di e detencion di e siman aki tabata trata di un persona cu tabatin droga scondi cu e cacho di K-9 a haya y e persona a admiti cu e droga ta di dje.



Permiso uzo di vehiculo riba beach

Relaciona cu e critica cu sa tin contra e hecho cu Polis ta core cu vehiculonan ATV riba beach, a splica cu e ley di beach ta inclui un permiso pa militarnan, Polis y vehiculonan di companianan di utilidad por subi y core riba beach cu nan vehiculonan.
Uzando e vehiculonan ATV, Polisnan ta mira hopi cos miho, por ehempel con sushi pueblo ta laga e beachnan. Zoraida De Cuba y su coleganan ta haci un apelacion na nos comunidad pa por fabor no laga sushi atras riba beach, pa nan tene cuenta cu turismo ta e unico pilar di nos economia. Strandpolitie ta cubri e area/costa cu ta cuminsa na ex-Bushiri Hotel y ta sigui te patras di Lighthouse. ❑



ANUNCIO/BLBA/021/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit111” cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA).**
Nomber empresa: **“Croon Electro Techniek Aruba N.V.”**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 19 di januari 2015

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Tin presupuesto pa esaki

Personal nobo den parlamento ta pa yuda fraccion

ORANJESTAD - E hendenan cu a tuma nobo den servicio ta personal di griffier. Personal cu ta sostene parlamentarionan den nan trabou. Y tur tres fraccion ta bon na altura di ken a wordo tuma, nan funccion y kico nan ta haci, segun presidente di parlamento Marisol Lopez - Tromp.

Personanan cu por tuma nobo tambe ta "Fractie Medewerker", esey ta un relacion entre e partido politico y e persona cu nan ta dicidi di tuma pa yudanan den nan trabou. Esey no ta un relacion di trabou entre Parlemento di Aruba y un "Fractie Medewerker", seguns ra. Lopez - Tromp. "E ta keda na cada partido si nan ta busca 1 of 2 "Fractie Medewerker" y ken nan ta busca.
E suma pa paga e empleadonan aki ta bin di un suma stipula cu ta pa cada un di e fundacion cu wordo lanta pa haci e trabou di sosten. Sra. Lopez - Tromp a splcia cu tin un boekhouding cu ta wordo teni y controla tur aña, kiermen ta algo den un areglo y cada partido mester tene su mes na esaki. "Tin un suma presupuesto pa esaki". E fraccion mester duna cuenta na kico e fondo a wordo gasta si. Ta keda na cada partido politico si nan ta tuma hende of no, basta nan hustifica esaki y pone riba papel cuanto a wordo gasta paso esey ta den e areglo.



Derecho empleado nobo

E miembro nobo no tin e mesun derecho cu e parlamentario, e ta den un otro situacion. Parlamento aworaki tin 3 personal nobo. A haya 2 hurista y un manager "bedrijfshoring" cu ta esencial pa parlamento. Actualmente ta den un fase cu ta bay busca mas personal pa yuda cu e trabounan. manera u griffier y diferente otro funcion manera ICT y comunicacion, pa manera Parlemento TV cu mester wordo maneha. "Esakinan ta un cantidad di funcion cu mester wordo yena pa parlamento por draai y haci trabou operacional manera mester ta.
Tur fraccion ta tene reunion tur siman cu sra. Lopez - Tromp como presidente pa trata e temanan di importancia. 1 persona mester presenta di cada fraccion, preferibel e lider di e fraccion. Siman pasa a papia riba e presupuesto di parlamento mes cu ta practicamente cla, a papia di tumamento di personal pa parlamento, a papia riba siguridad di parlamento entre otro. "E reunionan ta wordo bon atendi pa fraccion di AVP y PDR, sinembargo lider di e fraccion di MEP nunca a atende e reunionnan aki. Aña pasa ningun y pa e aña aki ningun. Como lider di fraccion, cada biaha e ta wordo invita di nobo como e ta den esencia pa yuda parlamento y tur otro preocupacion, keho, sugerencia y aporte." sra. Lopez - Tromp a bisa.❏

Unoca tin plan y vision nobo

ORANJESTAD - Diamars atardi tabatin un presentacion di Unoca unda nan a presenta na su persona e ideanan nobo cu tin tocante maneho y vision di e instancia y e sosten na e diferente proyectonan cultural na Aruba. Unoca a presenta e ideanan nobo na minister di cultura Otmar Oduber.



Unoca pa hopi aña por medio di un peticion a sostene proyectonan artistico cultural economicamente. Pero mirando e maneho di cultura nobo, nan ta mira e necesidad pa nan tambe adapta nan maneho na uno mas moderno y proactivo cu ta cay den e cuadro aki.

Despues di a reuni na diferente ocasion cu sr. Oduber, nan a presenta nan ideanan unda nan a splica riba nan plan di maneho pa 2 aña, 2015 y 2016 pa duna un miho bista di unda nan ta y unda nan kier yega.

A papia aki di metanan tanto strategico como operacional, unda nan lo ta mas proactivo, visibel, dinamico y transparente.

Sra. Koolman Directora di Unoca a splica cu, nan ta hopi satisfecho cu e input di sr. Oduber pa asina aki mehora e calidad di producto y servicio cu Unoca ta ofrece na e peticionarionan cu ta yuda promove cultura y arte aki na Aruba. Den e transformacion y modernisacion aki Unoca a enfoca tambe riba e diferente categorianan di arte, forma di expresion artistico y a categorisa nan proyectonan den gruponan clave y tin hopi enfoke riba proyectonan ehecuta door di e hoben y pa e hoben.

E plannan, vision y meta di UNOCA lo sigui contribui na educa y conserva cultura pa generacionnan cu ta bin, sra. Koolman a conclui. ❏

Minister Otmar Oduber

Proyecto di ferry entre Aruba, Bonaire y Corsou ta un posibilidad atractivo pa e 3 islanan

ORANJESTAD – Minister Otmar Oduber a reuni diaranson mainta cu un grupo cu ta studiando e posibilidadnan pa bin cu un ferry entre islanan ABC (Aruba, Bonaire y Corsou), un posibilidad cu ta mustra interesante riba diferente nivel pa desaroyo di e tres islanan.

E mandatario a duna di conoce cu aproximadamente 5 aña pasa a tuma luga un presentacion dor di un grupo priva pa loke ta trata e posibilidad di un ferry entre e islanan y Venezuela, pero ainda tabatin puntonan cu no a wordo elabora totalmente riba nan y awor a bolbe haya e presentacion.

Durante esaki por remarca cu a cambia e structura di pensamento cu tabatin, e ta uno mas amplio cu djis esun turistico y ta mira e parti economico y e desaroyo cu lo por tin entre e islanan. E proyecto ta crea e posibilidad cu entre e 3 islanan por bin cu un ferry, treciendo sinergia den e sistema di duana y inmigracion entre e islanan y ta haci posibel cu turismo y desaroyonan economico lo por tuma luga logrando di e forma aki un intercambio hopi mas avansa cu loke e ta na e momentonan aki. Tambe por mira e posibilidadnan di intercambio deportivo y cultural entre islanan ABC.

E proyecto den su bachi nobo a hala atencion di e mandatario y a palabra cu dentro di 1 siman lo bin bek na otro pa mira kico e posibilidadnan ta pa Aruba participa den e estudionan necesario pa por mira kico lo ta e consecuencianan positivo y tambe e debilidadnan di un proyecto asina. Tambe Minister Oduber a bisa cu el lo tuma contacto cu e otro parti pa mira e interes di nan parti y haci di esaki un proyecto entre e 3 islanan.

Rafael Estrada, un di e personanan cu ta encarga cu e proyecto di ferry cu yama FOICE (Ferry Onderzoek Inter Caribbean Express). Ta trata aki di un proyecto di un fast ferry cu kier trece manera e mandatario a bisa entre Aruba, Bonaire y Corsou cu lo duna mas contenido na e mocionnan cu Parlamentonan di Aruba, Hulanda, Corsou y Sint Maarten a tuma pa tin un trafico liber di persona y biennan entre Aruba, Bonaire y Corsou.

Sr. Estrada a duna di conoce cu nan ta purbando di haci un estudio final y e lo por keda cla dentro di 3 pa 4 luna y despues di esey lo keda na e 3 gobiernonan pa tuma un decision y e ferry lo por cuminsa opera un 6 luna despues.❑

Sosten di Embahadornan di Reino pa vision Gateway



ORANJESTAD – Apoyo y aceptacion pa e vision di Aruba como un Gateway entre Europa y Merca ta mas fuerte cu nunca.

Mientras cu Gabinete Mike Eman ta preparando hunto cu Camara di Comercio un mision comercial pa Panama, na Hulanda Embahadornan di Reino a bay di acuerdo pa aumenta nan esfuersonan den e cooperacion cu nos pais riba e desaroyo di e concepto di un Gateway.
Asina a keda anuncia siman pasa na final di e "Ambassadeursdagen", reunion anual cu ta tuma luga na Den Haag.

Hopi posibilidad

Dilanti di e miembronan di Tweede Kamer, e embahador di Hulanda na Panama Wiebe de Boer, a argumenta cu den e cooperacion entre Corsou, Aruba y St. Maarten y e embahadanan ainda tin hopi mas posibilidad di loke a tuma luga te awo. El a indica, entre otro, riba e posibilidad cu e paisnan cu actualmente ta importa for di Miami, por resulta mas economico si nan haci nan compras na Panama y/of Costa Rica.

Sr. De Boer ta completamente ocupa cu e Mision Comercial di Reino programa pa April proximo bou liderazgo di Premier Mike Eman cu ta bay haci un bishita na Panama. "E ampliacion di e Canal di Panama ta keda cla na 2016. Esey ta nifica cu ta bay tin inversionnan grandi ta tuma luga den e proximo temponan. Si como compania, bo kier haci algo na Panama, e mision comercial aki ta e oportunidad ideal."

E diplomaticonan ta di opinion cu ainda tin hopi espacio pa traha y esaki ta e miho direccion pa cana. Specificamente den e caso di Panama, nan ta kere cu esaki ta e miho momento pa tuma accion ya cu e perspectiva di e pais ta sumamente positivo. Tur esaki a keda publica recientemente den prensa regional, caminda ta menciona tambe e esfuersonan cu awo Corsou y St. Maarten tambe ta haciendo.

E articulo publica den Antilliaans Dagblad ta bisa textualmente cu "E conclusion conhunto pa intensifica e cooperacion ta e resultado mas importante di e consulta sosteni e siman riba iniciativa di e comision di Tweede Kamer pa Relacionnan di Reino cu e Embahadonan di e region." Presente tabata Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt di Aruba y Josianne Fleming-Artsen di St. Maarten. Corsou a keda representa pa Arthur Kibbelaar, Director di Oficina di Asuntonan Exterior.
Alrededor di 150 embahador y representantenan permanente di organisacionnan internacional tabata presente na e ciudad Hulandes siman pasa riba invitacion di Ministerio di Asuntonan Exterior pa participa na e '"Ambassadeursdagen" anual. E diplomaticonan cu asignacion na Latinoamerica tabatin durante ultimo dianan varios sesion cu representantenan di e partnernan den Reino pa loke ta trata nan papel den e sosten di e parti Caribense di Reino.

Oportunidad pa stagiaires
E Embahador na Colombia, Robert van Embden ta bay ricibi den luna di maart un mision comercial for di Aruba. Ambos Embahador a enfatisa cu e paisnan den Reino ta goza di un bon reputacion na 'nan' respectivo luga.

Tambe a keda dicidi cu pa reinforsa e cooperacion e Embahadanan ta habri porta pa tuma stagiaires for di Caribe. "Nan ta hopi bon bini," segun van Embden. Na Panama, proximamente nos isla ruman Corsou ta bay asigna un funcionario. Adicionalmenta, tambe a duna ordo pa realisa un estudio riba e corientenan logistico den Caribe, for di Miami te Aruba y Corsou.❑



Auto bieu pega cu cas na candela, a trece panico

ORANJESTAD – Recientemente habitante di Madiki a scucha un explocion pafo di su cas y ora a bay tira un bista a constata cu e auto patras di cas bou di mata, cu no ta core mas, ta na candela.

E candela tabata grandi, pero esaki pocopoco a paga di su mes, brandweer y polis a keda manda pa e sitio. A bin constata cu ta un Nissan Sunny cu e habitante no ta haci uso mas di dje, un persona desconoci a pega esaki na candela. Brandweer tog a basha awa riba esaki debi cu ainda tabata saca huma.❑







Chauffeur ta haya ataca tras di stuur

ORANJESTAD – Chauffeur ta haya ataca tras di stuur. Ayera den oranan di mainta un dama ta bati alarma na momento cu el a nota un auto ta hala na su man robes y ta drenta mondi, polis y ambulance ta bay un poco pabou di e anker na Colony, pa atende cu e accidente.

Na yegada en berdad nan ta bin topa cu un Hyundai Getz hinca den mondi. Na e sitio nan a bin compronde cu e chauffeur a haya un ataca di Epilepsia, a hala na su man robes y a drenta mondi. Na yegada personal di ambulance a trata e chauffeur y despues a transporte pa Centro Medico pa un control medico mas avansa.❑











Tercel kima riba caminda di Sabana Basora

ORANJESTAD – Diaranson den oranan di marduga unidad di bombero y polis ta wordo avisa di un auto completamente na candela riba e caminda di santo na Sabana Basora.

Ambos unidad ta yega y topa cu e toyota tercel full na candela, unidad di bombero a drenta accion pa combati e candela.

E auto aki posiblemente lo ta di joyriding unda antisocial a laga esaki riba caminda y peg'e na candela.❑

Persona a yega na su auto topa cu nan a horta su tirenan

ORANJESTAD – Diaranson parti merdia un persona ta yega na su auto toyota tercel staciona pazuid di La Cabana y Tropicana, pero a constata cu antisocialnan a horta su tire di auto.







E homber a keda disgusta di e situacion pero taira di reserva a yud'e. Cu jack esaki a intenta di lanta e auto pa pone e taira cu tabata falta cu a keda horta completo.

Patruya di Strand a acudi na e sitio pa asina tuma dato di e situacion aki y sigur camaranan rond di La Cabana hotel y bisindario a capta tur cos.❑



ANUNCIO/BLBA/032/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Sindicato di Trahadornan di Aruba (STA).**
Nomber empresa: **"Crown Trading N.V.(Diamonds Inter"**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 19 di januari 2015

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius



Minister encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante **5 februari 2015** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Oranjestraat z/n,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **B v/d Veen Zeppenfeldtstraat 62.** E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Oranjestraat z/n.

Gran Britania ta moviendo den direccion pa traha baby di DNA di 3 hende





LONDON (AP) – Gran Britania a tuma un paso diamars, pa permiti cientificonan crea humano di e DNA di 3 hende.

E tecnologia ta dirigi pa libra futuro generacionnan di hereda malesanan, pero criticonan ta bisa cu e ta crusa limitenan cientifico fundamental y lo por conduci na "designer babies."
Parlamento Britanico a vota 382-178 na fabor di e legislacion pa licencia e experimentonan aki. Si e wordo aproba, Gran Britania lo bira e prome nacion na mundo pa permiti modificacion genetico den embryonan humano.

"Esaki ta un paso masha grandi, pero e ta un paso cu a wordo considera y informa," asina minister di salud Jane Ellison a bisa.

Diferente
E tecnologia ta completamente diferente na esun uza pa crea cuminda geneticamente modifica, caminda cientificonan generalmente ta selecta gene individual pa wordo transferi di un especie pa un otro.

Pero criticonan a bisa cu e ta crusa e liña cora, como cu e cambionan haci na e embryonan lo pasa pa generacionnan di futuro, cual potencialmente lo tin consecuencianan cu no a premira.

Mientras cu e legislacion tabata wordo skirbi specificamente pa duna permiso pa solamente cierto tecnicanan, criticonan ta teme cu esaki lo curasha cientificonan pa pusha pa otro experimentonan den futuro.

E protestanan ta pa proteha muchanan di riesgonan di salud severo, cu lo por bin di e tecnicanan innecesario aki y proteha tur hende di e "designer baby"eugenico di futuro, cu lo sigui despues di esaki," David King, director di Human Genetics Alert, a bisa.

Tecnologia
E tecnologia pa altera un eicel humano of embryo, prome cu tranferie den un mama, cu defectonan den su mitochondria, ta structuranan cu ta produci energia pafo di e nucleo di e cel.

E defectonan genetico aki, por resulta den malesanan, incluyendo dystrofia muscular, fayo di riño y higra, y debilidad di musculo severo.

Cientificonan lo kita e nucleo di DNA di e eicel di a futuro mama y pon'e den un eicel cu a wordo dona, cual e nucleo di DNA a wordo kita.

E embryo cu ta resulta, lo tin e nucleo di DNA di su mayornan, pero e mitochondria DNA lo ta di e donante. Esaki por wordo haci na 2 manera, prome of despues di fertilisacion.

Cientificonan ta bisa cu mas di 99% di e DNA den e baby cu lo ta resultado di esaki, lo bin di su mayornan, cu solamente un fraccion chikito ta bin di e eicel donante.
Segun hefe di oficial medico di Gran Britania, Dr. Sally Davies, e ley lo duna muhenan cu tin malesa mitochondrial, e oportunidad pa tin yiu, sin cu nan tin cu pasa e malesa genetico aki pa nan.

Lider
Pa hopi tempo Gran Britania ta un lider den tecnologia reproductivo, e prome baby di fertilisacion in-vitro, Louise Brown, a nace na Gran Britania na 1978.

No tin fecha ainda pa e ley wordo aproba, pero ta spera cu e lo sosode dentro di algun siman.❑



Diseñador hoben Darwin Winklaar:

"E aña aki mi kier haci algo pa conscientisa hobennan"

ORANJESTAD – Algun luna pasa Bon Dia Aruba a entrevista Darwin Winklaar, un diseñador hoben cu ambicionnan hopi grandi. Den e edicion aki e ta conta tocante su aña artistico 2014 y con e aña aki e kier haci algo pa conscientisa hobennan tocante escogencianan cu nan ta haci den bida.





"Mi kier manera skirbi un poema, algo. Algo mester wordo haci pa papia cu e hobennan,
tur e peleanan den gang cu ta pasando. E hobennan di Aruba mester guia. Mi ta kere mi lo kier haci algun lezing na un scol pa asina por papia cu e hobennan, e mayornan mester cuminsa para keto y pensa riba kico tur nan hobennan ta haciendo. Anos ta esunnan cu mester hiba Aruba dilanti mañan. E hubentud kier haci y deshaci, uza arma, nan no kier tuma responsabilidad. Mi kier haci algo, pasobra mi no ta wanta mas.

E hobennan mester lanta para y habri nan wowonan. Mi kier hende scucha mi pasobra hende ta apoya tur lo malo cu bin riba e isla y esaki no mester ta asina. Si nos no haci algo, ken ta bay haci esaki pa nos?" sr. Winklaar ta comenta, segun e tur locual e ta mirando rond di dje ultimamente y e problemanan cu ta pasando entre hoben tin su persona sumamente angustia. E ta bisa cu e lo kier colabora cu otro artista pa asina trece algo dilanti riba un plataforma unda tur otro hende por wak e.

Aña di bay studia afo

Esaki ta e aña cu sr. Winklaar kier bay studia afo, pa e motibo ey el a dicidi di laga diseña paña un banda un momento, pa e por enfoca hopi riba logra su diploma.

Mi no a bay niun tayer di Atelier 89'. "Hopi hende a pidi mi pa mi colabora cu nan y traha paña pa nan pa carnaval. Pero mi no por a haci esaki. Mi mester a bisa nan cu no." Sr. Winklaar ta comenta. E ta conta cu si e no logra finalisa tur cos pa bay studia e aña aki, e kier keda traha y spaar. Tambe si e mester keda, e lo sigui bay tayernan pa asina por sigui traha riba su portfolio.

Tambe sr. Winklaar ta conta cu e kier wak mayornan cuminsa pusha nan yiunan mas,



ora nan kier haci arte. Hopi hende na Aruba no ta duna sosten na arte y e ta haya esey un lastima,
paso tur hende kier nan yiunan bira dokter y abogado. Siendo cu e muchanan tin potencial di bira artistanan grandi y nan no kier aporta na esaki. "Hende na Aruba ta hopi mente cera, mi ta hopi decepciona. Mi ta honesto cu esaki. Ora hende bisa Arubiano cu nan ta buchi, nan kier rabia pero esaki ta berdad" Sr. Winklaar ta comenta.

Diseña

Manera Bon Dia Aruba a publica den e prome entrevista, sr. Winklaar a bisa: "Mi ta corda ami cu mi ruman y mi prima nan tabata bay den grupo di carnaval unda cu mi tabata como 6 pa 7 aña di edad. Semper mi a wak mi mama cose nos paña di carnaval y decor'e. Asina di chikito caba mi tabata wak mi mama cose pa nos y semper a duna mi un curiosidad pa bay na mi mama y siña di dje.

Ya caba di scol basico mi tabata cose, pinta y haci obra di man, pero nunca mi a kere of imagina cu mi lo bay haci algo cu mi talento. Pasobra e tempo ey mi no a realisa cu mi tabata tin un talento natural. Di chikito mi tabata cose paña pa mi mama su popchinan cu ami mes tabata traha y esey tabata cu 7 aña ora mi a design y cose mi prome paña"

Sr. Winklaar tin opinionnan hopi fuerte tocante moda na Aruba. Segun sr. Winklaar esaki ta pret, pasobra segun e, moda na Aruba no ta existi. E ta bisa esaki pasobra tur caminda cu e bay tur hende ta bisti mesun cos. "E ta casi manera cu hende kier sigui cosnan normal djis pa bisa cu nan ta fit in y no wordo discrimina of tenta. Hende cu ta bisti na moda na Aruba, ta esunnan cu tin placa y kier djis sigui e trend cu moda ta ofrece."

E no ta wak hopi posibilidad pa diseñadornan hoben. Pasobra den su experiencia mester tin hopi placa y conexion corecto pa por sostene locual e diseñador ta haci. Y yuda sostene e hoben diseñador hoben. Pero si sr. Winklaar ta subraya, cu carnaval na Aruba ta un oportunidad pa experencia cu moda na Aruba y dal e prome paso pa locual ta diseño, cosedo y creatividad.❑

Rey Willem – Alexander y Reina Maxima lo bin Aruba di bishita

ORANJESTAD -Rey Willem-Alexander y Reina Máxima lo bishita SAIL Aruba 2015 pa medio di invitacion di Gobernador di Aruba, esta Fredis Refunjol, Su Mahestad Rey Willem-Alexander y Su Mahestad Reina Máxima lo ta presente dia 1 di mei 2015 na e SAIL Aruba 2015.

E evento SAIL Aruba 2015 ta un evento maritimo cu lo tuma luga na e waf na Oranjestad dianan 1, 2 y 3 di mei 2015, den cuadro di celebracion di 200 aña di Reino. Durante e bishita Gobernador lo ta anfitrion di e Pareha Real. Organisacion di e bishita lo ta den man di Gabinete di Gobernador, den colaboracion estrecho cu e diferente departamentonan di gobierno. Mas detaye di esaki lo wordo anuncia despues.❑



Director di RBC Pierre Rafini:

"Actualmente educacion financiero no ta wordo duna den un manera amplio na scolnan"



ORANJESTAD – Recientemente a tene un conferencia di prensa e banco RBC, creador di Kids Inc Nancy Maya y algun comerciante local. Pierre Rafini, director di e banco a conta cu actualmente educacion financiero no ta wordo duna den un manera amplio na scolnan y pa motibo ey nan ta sostene Kids Inc Aruba.

"E campaña di promove educacion financiero, ta sostene e muchanan den forma di un pilar importante. Asina por crea adultonan consciente cu por desaroya desde un edad hobi hoben con pa contribui na un economia estabel. Muchanan ta speransa di humanidad, nan ta merece e compromiso di nos tur. Si bo wak awendia e problemanan social cu tin awe, no ta pa situacionnan precario so, sino pa e manera cu hende ta gasta mas di locual nan ta genera." sr. Rafini a bisa.

Comerciante local

Bryan Marchena di Print Media y tambe for sale magazine tabata presente na e rueda di prensa,
e ta conta cu pa su persona e ta hopi importante, pa inverti den e generacion nobo. Segun e, "financial IQ" ta laga hopi di desea aki na Aruba. "E ta bon pa nos duna bek na nos sociedad, nos por haci un cambio cuminsando cu e muchanan" Sr. Marchena ta comenta.

Evelyn Wever Croes di Flip-Flops Aruba ta conta cu su persona a wordo invita pa representa un compania cu ta totalmente Arubiano. Segun e, e ta importante pa hende sa cu tin hopi negoshi cu por wordo lanta na Aruba mes enfocando riba duna bek na comunidad. Y asina duna un ehempel na esun cu desde hoben caba tabata tin un idea. Locual ta pasa segun sra. Wever Croes ta cu hopi biaha un hoben tin un idea pero como mucha nan no a wordo prepara y nan ta pensa cu cosnan no por, siendo cu cu e informacion necesario tur cos ta posibel.

Camp millionaire

Manera Bon Dia a trece dilanti prome sra. Maya, a anuncia cu nan a fiha fecha pa e "camp millionaire" enfoca riba duna mucha educacion riba tereno financiero. E dianan lo bira 28 di februari, 1, 7 y 8 di maart. Sra. Maya a conta cu riba e dianan 28 di februari y 1 di maart lo ta pa e muchanan di 10 pa 14 aña. Y riba dia 7 y 8 di maart pa e muchanan di 14 pa 18 aña. E luga te cu awo pa tene e camp ta tentativamente Colegio Arubano. E campnan lo dura di 9or di mainta pa 5or di atardi y durante dia lo tuma varios pauze y lo haci hopi actividad cu e muchanan. Inscribi na www.kidsincaruba.com pa gana un di e 50 luganan gratis of por yama 5655739 pa mas informacion. Segun sra. Maya, Camp Millionaire lo duna e muchanan un fundeshi financiero fuerte, pa asina nan crece bira adultonan cu ta financieramente responsabel. E ta tanto un camp y tambe un curiculo di educacion financiero escolar. Uzando e curiculo Camp Millionaire muchanan y hobennan ta siña entre otro secreto di spaar, e basico di presupuesto, e peligernan di debe e pro y contra nan di inverti, con bon e ta pa duna bek y mas. Durante e camp e muchanan lo ta hopi activo fisicamente tambe.❑

Manera holoshi di ehercicio

Aparatonan pa salud general no mester aprobacion FDA

Si bo tabata warda riba U.S. Food & Drug Administration (FDA) pa aproba bo aparatonan cu ta regula salud general na momento di haci ehercicio, manera Fitbit, Pebble, of "Apple Watch", tin bon noticia. E compania a publica un draft cu guia riba con pa haci distincion entre aparatonan cu e agencia lo regula y cua no.

Den e categoria mas grandi tin e aparatonan cu ta wordo uza hopi ultimo tempo. E apartonan ta for di esnan cu ta ocupa nan mes pa promoce salud general, estilo di bida saludabel entre otro. Generalmente esnan cu ta produci e aparatonan ta bon sosteni pa ciencia y no ta presenta gran risico pa e usuario. Por ehempel, mayoria experto ta di acuerdo cu ta activo ta contribui na un miho salud, pues aparatonan cu ta controla con activo un persona ta, controla curason etc. Esaki no kiermen cu FDA ta aproba e aparatonan ey, FDA simplemente no ta regulando nan. Na e otro banda, aparatonan pa salud cu ta bisa cu e ta combati malesanan etc. Por ehempel e aparato ta wordo promovi cu e ta combati obesidad, e ora ey e lo cay bou di control di FDA.Pa motibo cu obesidad ta un condicion medico, Mescos, tin un liña fini entre un aparato cu ta promove un curason saludabel y uno cu ta propaganda cu cu e ta baha presion halto.

Risico ta un factor importante aki, aparatonan cu por bisti pafo di curpa ta nifica u e chens pa nan tin efectonan drastico riba e curpa ta hopi abou. Compara cu aparatonan cu ta rekeri cu mester injecta esaki of hinca esaki den curpa, cualnan si mester aprobacion di FDA.

Cientificonan ta bisa cu consumidornan mester ta mas cautelos y pone bon atencion ora ta ingeri algo manera vitamina y suplementonan, como cu por tin hopi di esakinan cu no a wordo regula.❑







Preveni outbreak den bario

Importante pa notifica na dokter ora ta malo

ORANJESTAD - E casonan di Chikungunya ta sigui aumenta den Caribe. Departamento di Salud Publico (Despa) a manda diferente alerta pa e dokternan. Despta ta hayando colaboracion di dokternan pero ta pidi pa esaki continua y personanan tambe raporta na dokter of specialista, segun Lativa Mecera.

Despa ta mira cu bisiñanan a bira malo, nan mes ta specula locual nan tin, pero no ta bay dokter y nan sa con pa trate, e casonan aki no ta yega na dokter, siguientemente no ta wordo registra. Despa su notificacionnan ta drenta via fax of telefon manera custumber.

Informacion cu Despa kier ta, si e persona a viaha recientemente, cuanto tempo el a keda afo entre otro. Cu esaki Despa por tin un idea cuanto hende a drenta Aruba cu e virus. E virus ta hopi fastioso, e ta parce Dengue hopi pero ta mirando cu hopi hende tin rash cora riba nan curpa. Hasta a tende cu hendenan por tin sarampi debi na e rashnanc u ta aparece. Despa a pidi pa dokternan haci distincion entre Sarampi cu Chikungunya, mirando locual por aparece riba e curpa ta casi mescos. Tambe e persona ta haya dolor di musculonan cu ta pone cu nan no por lanta for di cama, keintura hopi halto, y e gana di come tampoco ta presente, sra. Mecera a splica.

Hende cu ta viaha

Ora imigracion mira hende malo, nan tin procedura cu ta pidi esun cu ta traha den airport, manera sr. Domacase cu ta enfermero pa atende cu esaki. "Hendena cu a viaha caba ya a paga nan ticket y nan kier bin Aruba vakantie y lo tuma remedi y bisti algo cu bo no ta wak e ta malo."

E risico cu esaki ta hiba cu ne ta, cu e ta bay bishita diferente persona y si na e bishitanan ey e casnan tin sangura, den un rato mas persona ta keda infecta cu e virus.

E team di spuit mester bay spuit na tur e diferente casnan aki e ora ey, pa evita outbreak den un bario. Esaki ta algo dificil pa controla pa motibo cu no tin "reisverbod". Hendenan ta haci locual nan por pa yega unda nan kier yega.

Mirando cu tin mas caso cada biaha, ta bay organisa accion pa yega e casnan cu mas criadero como cu cu esunnan ey ta un peliger e momento ey pa full e bario, sra. Mecera a finalisa.❑

Yakari Gabriel:

"Djis pasobra un hende no ta bo idea di pobresa, no kiermen e no ta pasa den duro"





ORANJESTAD – Recientemente, hopi medida a wordo introduci den comunidad.
Hopi diferente welga y comentario negativo a circula rond y hopi hende a bin dilanti cu diferente argumento pakico e medidanan ta of no ta aceptabel. En todo caso, djis pasobra un hende no ta bo idea di pobresa, no kiermen nan no ta pasa den duro.

Tin dia, mi ta scroll ariba bay abou, riba mi timeline di Facebook. Tur e memesnan ki di
"esey no ta mi asunto". Pero e ta pret con hende tur dia ta den otro hende su asunto hinca.
Ora medidanan a cuminsa wordo implementa, entre otro aumento di awa y coriente
y recientemente SKOA cu a yega dal aumento di e placa di scol. Na luga di mira comentarionan
di hende cu ta sostene otro. Lo unico cu mi a mira ta hende cu ta sinti cu ta na nan luga pa husga bida di otro. Mi a mira hende bisa "Ah, bo no kier paga school geld, pero bo yiu tin un iphone pero esey no ta mi asunto". "Bo no kier paga aumento di awa cu coriente, pero bo ta den bar tur weekend, pero esey no ta mi asunto". Desde ki dia e sociedad aki a bira asina bashi?
Desde ki dia nos a siña formula un cierto conclusion riba un otro hende su bida basa riba ki telefon nan tin of kico nan ta bisti? Mi ta pensa riba Aruba y mi ta pensa riba un isla cu nunca a mira pobresa di berdad. Pero tin diferente tipo di pobresa y mas cu tur cos, ki telefon un hende tin, no por ta ekivalente na ki sorto di bida e tin, pasobra tin diferente manera di yega na algo cu ta di balor (Dal un rond den Crown Electronics y bo lo sa di kico mi ta papia).

Mi no ta bin dilanti pa e grupo di hende sinberguensa cu di berdad tin modo pa paga tur cos,
pero no kier, pasobra nan ta opta pa uza nan placa pa otro cos. Hende cu no ta mind paga 900 cash pa un telefon, pero ta haya placa di scol mucho hopi. Tambe tin e grupo di hende cu no ta responsabel, cu kier gobierno mantene nan existencia, cu di berdad no kier traha, cu no ta aporta na comunidad. Tin e grupo di hende cu ta biba pa luho y pronkia, cu nan cas por ta cay den otro, pero nan mester core den auto nobo pa otro wak, cu nan no tin coriente na cas, pero nan a cumpra tas nobo y post riba Facebook pa tur hende mira. Tin e grupo di hende privilegia cu solamente nan fam, ta sigura nan un futuro unda nan no mester worry. Hende cu nunca a soda, nunca a yora, nunca a dal un golpi y semper tabata tin otro pa hiba nan dilanti. Pero si como sociedad nos keda enfoca riba tur e hendenan aki, si constantemente nos keda papia riba tur locual mi a menciona ariba, nos ta lubida e grupo cu di berdad no por carga cu tur e medidanan aki.

Ora nos kier husga y sali dilanti cu comentarionan dirigi na con un otro ta kies pa biba su bida,
nos ta lubida cu tin un grupo vulnerabel di sociedad cu ya caba ta biba riba un presupuesto preta.
Cu no tin of no tabata tin e mesun accesonan na recursonan manera entre otro educacion.

Mi ta papiando di e mamanan soltero cu tin cu lucha nan so cu nan yiunan, mi ta papia di e tatanan soltero cu ta pasa mesun cos. Pasobra aunke cu nos ta kere cu nan no ta existi, hende pober ta existi den e sociedad aki tambe. Nan t'ey. Nos como hende no por husga basa solamente pa locual nos ta wak pafo, nos no ta ken pa formula nos opinion basa riba locual un hende tin bisti. Ki dia nos a bira asina? Scucha pueblo na palabra y bo lo realisa con hende ta cana slenter otro riba tera sin remordimiento algun.
Por ta e Iphone ey cu e mucha ey tin, e mama a spaar hopi luna pa e por cumpr'e. Por ta nan a dun'e regalo, por ta e ta segunda mano, por ta e mucha ta traha pa por yega na su cosnan, ya e cu su mayornan no por duna nan. E ta duro pa kere pero tin hende cu di berdad ta mata nan bichi pa por yega na algo. Djis pasobra un hende no ta mustra manera cu e ta pober, no kiermen e tin e bon. Hende cu ta pasa den dificultad financiero, mescos tur otro ser humano merece biba un tiki. Djis pasobra e presupuesto ta preta, no kiermen nan no mag di treat nan mes algo bunita of cumpra algo nobo pa nan mes. Como sociedad nos mester stop di husga y cuminsa trata otro cu decencia. Con cu bay, unda cu bo pon'e, ta nos tur ta wordo afecta ora prijsnan subi y tur hende mester paga mas.❑

Poverty is not an accident.
Like slavery and apartheid,
it is man-made and
can be removed by
the actions of
human beings.

- Nelson Mandela



Fraccion di MEP:

Minister Hooijboer-Winklaar ta abusa di fondo publico?



ORANJESTAD - Recientemente Fraccion di MEP a tuma nota di un comunicado di prensa cu e compania TERA Group a manda den nomber di minister Michelle Hooijboer dia 15 di januari ultimo, y a base di esey e minister a haci algun pregunta na e minister.

1. Minister por confirma si ta TERA Group ta e compania de mercado cu ta encarga cu skirbi articulonan pa Minister?

2. Minister por suministra Parlamento copia di e contract of contractnan cu Minister tin cu TERA GROUP?

3. Minister por informa Parlamento cuanto placa ministerio di enseñansa a paga na TERA Group pa trabounan ehecuta pa minister Hooijboer-Winklaar mes, den aña 2010, 2011, 2012, 2013 y 2014?

4. Minister por duna un splicacion pa ki tipo di servicio e sumanan aki a wordo paga?

E comunicado di prensa tabata den 'word' y tabata tin tur e lastro di cambio bisto pa un y tur. Di esaki por a conclui cu e comunicadonan a wordo traha pa un tal "Diana", y cu un tal "Patrick" ta haci hopi cambio den e comunicadonan. Entre nan dos, nan ta aplica un lenguahe hopi negativo, yena cu frustracion, y mas lamentabel, den cual ta ataca oponentenan politico na forma sushi. Tur esaki ta wordo paga cu placa di pueblo.
Na opinion di Fraccion di MEP hamas un gobernante por uza fondo publico pa desacredita y ataca oponentenan politico na forma sushi, manera e compania aki ta haci pa minister. Mas aun, Fraccion di MEP ta di opinion cu esaki ta abuso di fondo publico, un acto castigabel. Sigur den e tempo financieramente dificil, den cual ta ranca placa cu por yuda esunnan den pobresa, en bes di paga compania di mercado pa haci politica sushi.

5. Prome cu tuma accion riba esaki, y dunando minister e oportunidad pa duna su banda di medaya, Fraccion di MEP kier haya minister su reaccion riba e opinion aki di Fraccion di MEP.

Fraccion di MEP a urgi minister pa contesta e preguntanan aki por escrito cu urgencia. A base di e contestanan Fraccion di MEP lo evalua pasonan adicional cu mester wordo tuma.❑

Rene Herdé (AVP)

Contribucion pa un discusion racional riba conseho financiero

ORANJESTAD - E discusion di si CFT mester bin of no a bira un discusion politico enbez di un discusion di con pa haya miho conseho, tene control y duna responsabilisacion riba maneho financiero di nos pais. E discusion riba CFT no a keda entre gobierno di Aruba y Hulanda.

El a bira uno entre MEP y PDR cu ta na fabor di CFT y su medidanan. Na otro banda AVP cu kier hiba un maneho financiero, economico y social pa mantene crecemento economico, sigui crea cupo di trabou y mehora forsa di compra. AVP ta na fabor pa reforma aparato di gobierno y baha gastonan publico, pero na un forma cu no ta crea insiguridad pa servicionan di gobierno of pa empleo di trahadonan.

E ehempel di con CFT a traha na Corsou y Sint Maarten ta duna motibo pakico AVP no kier e rol cu CFT kier hunga. Cifranan real ta mustra cu a pesar di e saneamento di debe di Corsou y Sint Maarten, bou di CFT e desaroyo economico, creacion di cuponan di trabou, e nivel di inversion y e desaroyo social a keda atras. E meta y maneho di gobierno Hulandes di autorisa pisa, di kita hende fei trabou sin wak e consecuencianan, ta bisto den e maneho y consehonan di CFT. AVP no kier un CFT asina. AVP ta na fabor di un organo independiente pa analisa y duna conseho riba maneho financiero y economico di nos pais cu ta yuda soluciona problema. Mescos cu semper Aruba tabata tin un organo independiente y critico riba tereno di legal (= Raad van Advies). Di e mes un forma AVP kier un organo – critico, independiente di politica, cu experticio incuestionabel –pa analisa y duna conseho riba tereno financiero y economico.

Tarea y tereno

E tarea di e organo independiente aki mester ta mas cu solamente analisa entrada y gasto di gobierno y bisa con pa drecha esaki. Gobierno no ta para los di comunidad y economia di nos pais. Kico cu gobierno haci of keda sin haci ta afecta economia, mercado laboral, inversion y bida social di nos pais. Kier men cu un organo cu ta djis wak entrada y gasto di gobierno, sin wak e consecuencia di esaki y sin wak e rol di gobierno den un comunidad chikito, pa stimula economia y mehora calidad di bida pa tur hende, no ta traha realistico. Wak e consecuencianan di e trabou di CFT na Corsou y Sint Maarten.

E organo cu AVP kier ta un fiscal consul manera tin na hopi pais y den e forma cu IMF ta propone. E tarea di un organo asina ta pa analisa tur cifra financiero, economico, laboral y social y pa conseha gobierno riba su maneho financiero teniendo cuenta cu e consecuencianan pa economia, empleo/desempleo, calidad di servicio di gobierno y su consecuencianan pa bida di tur sector den comunidad. Un organo manera AVP kier ta uno cu ta contribui cu analisis nan critico y cu ta sigui desaroyonan den pais continuamente y hala atencion di gobierno ki ora cu ta necesario. E mester ta un organo cu ta presenta diferente scenario di maneho y nan consecuencianan. E ta un organo cu ta presenta alternativanan pa solucion. Esaki ta un organo cu ta contribui na maneho. No uno cu ta crea insiguridad. AVP kier un organo independiente, critico, cu bista amplio riba desaroyo di comunidad y cu ta haci mas cu solamente check cifranan.❑



Fraccion di MEP:

Con a para cu caso dudoso di lotto pa deporte y e camaranan na cas di directiva?



ORANJESTAD - Fraccion di MEP ya casi dos siman pasa a haci pregunta na Minister de Meza tocante e publicacionnan cu ta mustra dede riba directiva di Lotto pa Deporte.

Ta trata di e caso den cual e directiva a uza 72 mil florin di Lotto pa Deporte, pa instala camara di siguridad na nan mesun cas. En bes cu e placa wordo inverti den deporte, e ta wordo uza pa privilegia miembronan di directiva? Esey ta e gran pregunta. E minister ainda no a contesta e preguntanan di Fraccion di MEP den Parlamento.

Den e preguntanan tin tambe un pregunta relaciona cu e papel di un Parlamentario di AVP den esaki: e parlamentario aki tambe a haya instalacion di camara di siguridad na su cas riba costo di Lotto pa Deporte?
E silencio di e minister ta straño, y ta pone hende pensa cu akitras tin algo scondi.❑



Algun proyecto di Gabinete Oduber (2001-2009)

Fraccion di MEP:

Unda e resto di e 99% di e gastonan total di gobierno a bay?

ORANJESTAD - Despues cu e Comision Financiero CFT a emiti pa di dos biaha un rapport fatal relaciona cu e situacion y desaster financiero crea pa Gabinete Eman, nos por a bolbe mira mandatario y politiconan di AVP bay den defensa y cuminsa tira scop pa loco den direccion di MEP y su 8 añanan di gobernacion.

Asina un y tur por a bolbe scucha Prome Ministro Mike Eman di Merca declara cu su gobierno a haya e pais Aruba den deteriora na final di 2009. Sinembargo, si el a haya Aruba den un situacion financiero malo manera cu e ta pretende, di con e tempo ey tur instancia internacional manera IMF, Fitch y Standard & Poor's a elogia e maneho financiero hiba pa Gabinete Oduber y cu nos pais tabata gosa di un Credit Rating di A- di e instancianan aki?

Redoblacion di debenan

Echo ta cu awe bao di Gabinete Eman nos pais apenas tin un rating di BBB- y un stap leu for di un Junk rating, ya cu nos pais ta den estado di bancarota, danki na e malgastamento y fiamento descabeya di placa door di Gabinete Eman. No ta CFT mes a declara cu bao di Gabinete Eman nos debenan a mas cu redobla di 40% di GDP na 2009 te 82% na 2014? No ta asina cu CFT a declara cu lo bay dura te cu 2034 cu nos pais lo por bolbe yega na e nivel di 40% di debe di 2009? Y cu den e proximo 20 añanan nos pueblo mester bay sufri cu medidanan drastico y cruel imponi riba nan lomba? Ta con Mike Eman por a declara cu su gobierno a haya caha di gobierno bashi, siendo cu Gabinete Oduber a laga atras mas cu 150 miyon florin di e restando di placa di Planta N.V., a laga atras mas cu 190 miyon florin di fondonan di FDA, a laga atras 280 miyon florin di placa di BBO riba exporta di Valero y cu Mike Eman den un locura nunca bisto a regala e multinacional Valero un suma di 76 miyon florin? Bo mester ta di mente diferente pa declara tanto estupidez asina riba partido MEP!

Logronan di MEP

Tambe den e ultimo dianan nos a haya un parlamentario kende mester ta un berguensa pa henter Parlamento, esta Marlon Sneek ta declara cu durante e 8 añanan di Gabinete Oduber ningun proyecto y/of edificio di gobierno a wordo ehecuta y construi den e pais aki. Ta parce cu Marlon ta un politico ignorante y/of di mala fe, pasobra e cantidad di edificionan cu gobierno di MEP a laga construi durante 8 aña ta bisto pa un y tur cu kier mira realidad. Pa duna algun ehempel: Edificio nobo di Belasting y Financia na Camacuri, edificio nobo di DOW/Kadaster na Sabana Blanco, edificio nobo di ATA na Boulevard, Central di Setar, Warda di polis nobo na Noord, Warda di polis nobo y Centro di Husticia na Santa Cruz, edificio nobo di SVB na San Nicolas, edificio nobo di Imsan na San Nicolas. Y pa no papia mes di tur e scolnan cu a ser construi y renoba durante Gabinete Oduber. Tambe tur e casnan social, casnan di anciano, parkenan deportivo, teleshop y parke di molina. Ta ciego mes Marlon ta cu e no ta mira tur e obranan aki?

Berguensa total

Sinembargo lo ta bon pa Marlon splica pueblo cuanto scol nobo, cuanto cas social, cuanto cas di anciano, cuanto parke deportivo, cuanto parke di molina a wordo construi durante e ultimo 6 añanan di Gabinete Eman y compara esaki cu e 8 añanan di Gabinete Oduber? Ta un berguensa di marca mayor, ya cu gobierno di AVP no a construi ni un cas social, no a construi ni un scol nobo, no a construi ningun cas pa anciano, no a construi ni un warda di polis nobo, no a construi ni un parke deportivo y ni un parke di molina. E unico dos edificionan cu nan a logra construi tabata e Colishi y ex ontvanger y cual financiamento a bay mediante di e fondonan astronomico di FDA (190 miyon) cu gobierno MEP a laga atras na 2009. Por lo demas, nada nada mas! Ta p'esey mes CFT den su ultimo rapport a declara cu menos cu 1% di e gastonan total a wordo uza pa inverti den e pais aki na 2014. No ta un berguensa esaki ta pa Marlon Sneek y e otro politiconan di AVP?

Por ultimo, lo ta bon pa Marlon Sneek splica pueblo na kico y unda e resto di e 99% di e gastonan total di gobierno a bay, ya cu den inversionnan siguramente esaki no a ser hinca!❑

Rene Herdé(AVP)

Maneho di 'cacho cu ta core tras di su rabo'

ORANJESTAD - E maneho di autorisacion, esta di corta gasto publico sin fin, djis pa drecha cifranan di financia publico a demostra di ta contra - productividad.



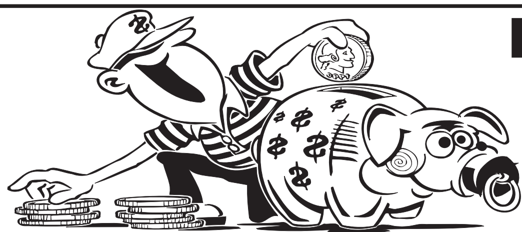
E consecuencianan di e maneho di corta gasto sin tene cuenta cu su consecuencianan, a conduci na problemanan economico, financiero y social mas grandi y costoso cu e problemanan financiero mes. E remedi cu a uza pa cura e enfermedad, a resulta di ta pio cu e enfermedad mes. Cu otro palabra: enbez di cura e enfermedad el a bira pio. Of manera expertonan ta yama e maneho aki:"e cacho cu ta core tras di su rabo".

Costo nan social

Profesor Bas Jacobs ta un economista na Universidad di Erasmus na Rotterdam, Hulanda. E ta un di e expertonan cu tin añanan largo caba ta mustra cu e maneho ta contra - productivo. Un argumento importante cu Profesor Bas Jacobs ta menciona ta e costo nan social halto di e maneho di autorisacion. Segun e profesor e bentaha nan di mas empleo y mas entrada pa gobierno, ta mas grandi cu e costo nan financiero halto di e debe. E motibo ta cu e interes cu nan tin cu paga riba debe ta na e punto mas abou den 93 aña. Y e costo nan social pa economia, pa comunidad y pa hendenan ta asina mas grandi. Profesor Jacobs di Rotterdam: "E costo nan social di perdida di trabou y entrada al contrario ta gigantesco. Door di e maneho di autorisacion y desempleo halto,paisnan Europeo ta perde hopi di nan entrada nacional. Hopi mas cu nan lo mester paga na interes riba nan debe."

Nos paisnan

E mes un analisis ta conta pa paisnan Corsou y Sint Maarten. Bou di e regimen di CFT a preocupa masha hopi cu debe y deficit y a neglisha maneho economico activo. Pasobra esey no ta con CFT ta wak nan trabou. E consecuencia ta cu a pesar di e atencion grandi pa e debe y deficit, desempleo a sigui halto, crecemento economico a keda masha abou y entradanan di gobierno a keda abou. Aruba cu a hiba un maneho di stimula economia, crea empleo, mehora forsa di compra y reforma aparato di gobierno gradualmente, a wak un crecemento di economia y empleo. Economia a crece di e punto negativo di -13% na 2009 pa +3% na aña 2013. Desempleo a baha di 12% pa 6.7% den cuatro aña. Entradanan di gobierno a subi, a pesar di cu e refineria a cera. Esaki no ta nifica cu no mester baha gasto di gobierno of cu mester sigui aumenta e debe. E ta nifica cu mester baha gasto y debe gradualmente, sin causa e consecuencianan social di desempleo, perdida di forsa di compra y instabilidad social. Na mes un momento mester sigui stimula sector priva pa inverti. Si no, mescos cu Europa y e maneho di CFT, nos lo bira"otro cacho cu ta core tras di su rabo"sin soluciona e problemanan real di e crisis. Pa falta di conocemento y sentido social, oposicion na Aruba ta boga pa CFT y e maneho descabeya cu CFT lo hiba.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

TE HUUR
Apt met 1 slaapkamer,keuken & eetkamer. Omgeving van Superfood. Water en electra niet inbegrepen Cable Tv en gas inbegrepen voor AWg.1.160 p/m 1 maand deposit
Info: 593-9145

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood. Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back. Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Tel: 568-2806

TA BUSCA
Cabayero ta busca apartamento pa huur entrante februari 2015 den Playa y cerca di busstation di Arubus. Pa mas informacion
Tel: 561-2647

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs) 1 cacho fila brasilera (6 luna). Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel. Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,- Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TA BENDE
Un Suzuki Swift VVT 2009, std, cu airco den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 594-1015

TA BENDE
Suzuki Esteem 2004, Afl. 1.500 (as is where is). Pa mas informacion
Tel: 641-4612

DUSHI CUMINDA
Liliana tin cuminda tur dia na Jhonson's Supermarket San Nicolas desde 11am - 1pm tur cuminda acompaña cu un sopi pa solamente Afl.12,50 Pa mas info of pedido yama
Tel: 749-5008

TA BENDE
Pa mucha, hopi sorto di cos di hunga, buki, y muchu mas. Nobo y uza, bon pa crèche. Y tin pa regala tambe.
Tel: 7350737

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o. Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Pa hasi cas limpi y pa strika pa mitar dia. Pa mas informacion
Tel:743-5966

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or. Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695

TA HUUR
Apartment na Sabana Basora semi muebla pa 1 of 2 persona max no kids or pets. Coriente apart plus 1 luna borg. Pa mas infomacion
Tel: 594-9069 - 569-0125

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida. Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7784

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao. Pa mas informacion
Tel: 600-8714

TA BENDE
Riba GANGA un cama di baby den bon estado marca Legacy. Pa mas informacion
Tel: 561-4519

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



Cinco hoben di Aruba a bira Corporal

Mayornan hopi orguyoso cu hobennan a logra titulo di "Onderofficier"

ORANJESTAD - Oslin Trimon ta un tata hopi orguyoso. El a acudi na aeropuerto diamars atardi pa ricibi su yiu homber, kende a caba di haya e titulo di Korporal despues di a finalisa un estudio di seis luna na Corsou. Un total di cinco hoben di Arumil a finalisa e estudio cu exito.

"Ami como tata ta sinti mi mes sumamente orguyoso. E no tabata un opleiding facil, ya cu ta trata di personanan hopi hoben cu mester a traha duro cu aworaki a bira "onderofficier", nan ta wordo yama Korporal, mientras cu nan lo bay forma parti di e kader di Arumil," Trimon a expresa.



Trimon a bisa tambe cu e ta hopi contento cu Aruba a mantene e programa di Arumil. "Ora cu mi tabata na Corsou pa e graduacion, e comandante a bisa cu tanto den Curmil como Arumil, e Korporalnan ta e wes'i lomba di e organisacion, pasobra nan ta e personanan di contacto pa e grupo cu ta cay bou di nan aworaki. "Y sin duda e ta un aporte grandi pa pais Aruba."

Miho Graduado

E hoben Korporal Madidi, tabata e miho graduado di e opleiding. Na aeropuerto tabata presente su mama, sra. Judith van Pelt, kende a bisa di ta sinti un orguyo inmenso cu su yiu a finalisa e estudio y tambe como e miho graduado.



El a biaha pa Corsou pa mira e momento cu su yiu a ricibi su diploma di "onderofficier". "Mi a sinti mi mes hopi orguyoso di dje. E ta un logro di dje mes."

E ta admiti si cu na prome instancia, e no tabata di acuerdo cu e escogencia di su yiu pa drenta Arumil. Pero e hoben a splik'e cu esaki tabata algo cu semper el a gusta. Despues di un periodo, el a yega na e conclusion, segun sra. van Pelt, cu e escogencia di su yiu tabata uno hopi bon. "Mi a mira un cambio hopi grandi den dje, un mehoracion grandi pa su personalidad."❑

Desaroyonan den hurisdiccion fiscal

ORANJESTAD – Den di e parti Caribense di Reino, Aruba ta e prome cu a aproba e ley cu ta haci apelacion na corte superior (hoger beroep) posibel, den e casonan di impuesto. Cu e ley aki Corte di prome instancia di Aruba (GEA Aruba) a bira e instancia di apelacion (beroep) pa e casonan di impuesto di Aruba y e Corte Comun di Husticia (Hof) a bira e instancia di apelacion na corte superior.

E expectativa ta cu e islanan Corsou, Sint Maarten y e islanan BES, den un tempo cortico, tambe lo bay introduci un ley cu ta haci apelacion na corte superior posibel. Cu e ley aki, e Cortenan di e respective islanan ta bira e instancia di apelacion pa nan mesun casonan di impuesto. Hof ta bira e instancia di apelacion na corte superior pa tur e islanan. Apelacion na Corte Supremo (Hoge Raad) na Hulanda ta posibel na momento cu Corsou, Sint Maarten y e islanan BES tambe aproba e ley aki. Tanten cu e ley actual ta vigente, Corte di apelacion pa asunto fiscal (Raad van beroep voor belastingzaken) ta keda e (unico) instancia di apelacion pa e conflictonan den caso di impuesto, pa Corsou, Sint Maarten y e islanan BES.

Front office y Back office di e belastingrechtspraak

E Cortenan di e islanan ta fungi como punto di registro, di contacto y di informacion pa cu e casonan 'propio' (front office) di e respective isla. E 'back office' di e administracion di impuesto pa tur e islanan a wordo estableci na Aruba. Caminda e sesionnan di corte di e casonan di impuesto ta tuma luga, ta keda mescos. Por ehempel: e sesionnan di corte di e casonan di impuesto di Corsou ta tuma luga na Corsou y esunnan di Boneiro ta tuma luga na Boneiro.

Manera di traha nobo di e hurisdiccion fiscal

E desaroyonan lo bay aporta na un proceso administrativo mas eficiente di e hurisdiccion fiscal. E meta ta pa caba cu mayoria di e casonan di impuesto dentro di un aña despues di a entrega e carta di apelacion. Pa por logra esaki, mester tene sesionnan di corte mucho mas frecuente cu aworaki ta e caso.

Esaki ta exigi un control rigido, door di e seccion di administracion fiscal, di e terminonan pa cu por ehempel e motivacion di e cartanan di apelacion (beroepschriften) y e entregamento di e 'verweerschriften' door di e organo gubernamental (Departamento di Impuesto y Departamento di Aduana).❑

Corporal Nuri Madadi,

"Awo nos ta cla pa sirbi nos pais"

ORANJESTAD - Teniente Texeira, Peloton Comandante di Arumil, diamars atardi a yega Aruba for di Corsou, hunto cu cinco miembro di Arumil cu a pasa e opleiding di "onderofficier" cu exito.

Ta trata aki di Corporalnan Korvacho, Madadi, Rudel,Trimon y Maduro, kendenan a haya guia tambe di Sargento Mayor Kelly di Aruba.

Teniente Texeira a splica cu e hobennan a drenta e opleiding como Marinier y awor door cu nan a bira Korporal, nan ta haya un rol manera di un supervisor. Nan a siña encuanto liderazgo den Kazerne y Bivak. Nan por guia un grupo arma di ocho persona.

Ta pa algun biaha caba cu Aruba ta logrando e miho graduado den e opleiding na Corsou, cu ta tuma luga segun demanda, normalmente cada dos aña.

Den e grupo di e aña aki a destaca Marinier Nuri Madadi, kende na final a bira e miho den e grupo nobo di Corporal. Korporal Madadi a splica cu nan a cuminsa e opleiding cu 19 participante, di cual 12 tabata di Aruba. "Nos a funciona como un team, y sin nan mi lo no a logra di ta e miho. Den militar bo ta siña traha hunto y percura pa bo "buddy" mas cu bo propio bida. Mi ta haya cu Aruba a saca cara logrando 5 corporal. E no ta un opleiding facil y nos a logra bini cu 5 Corporal mientras cu Corsou a keda cu 4. Awo nos ta bay traha pa sirbi nos pais."

El a splica cu e opleiding ta dividi den tres fase: duna les, Bivak y curso di liderazgo. Cada un ta duro y mester pasa tur tres pa por haya e diploma. "P'esey nos mester ta orguyoso di tur esunnan cu a finalisa e opleiding aki," Madadi a declara.

Texeira a splica cu tin hopi interes cerca hobennan Arubiano pa forma parti di Arumil. E ta un carera den cual e hoben di Aruba por bira Marinier, Korporal, Sargento y Sargento Mayor. Esaki ta e posicionnan cu por logra den Arumil, ya cu e hobennan por keda forma parti di Arumil te cu nan 30 aña so.

E cinco Corporalnan a yega diamars atardi, y diaranson mainta caba a cuminsa nan trabou na Marinierskazerne, sea den peloton operacional cu ta training cu e mariniernan di Hulanda of den siguridad di kazerne, mientras cu dos di nan lo bay coopera den Formacion Social, cu ta un programa di Gabinete Mike Eman I y II. "Mi ta hopi orguyoso di na nan," Teniente Texeira pronto lo cumpli 30 aña y lo bandona Arumil, pero tin hopi hoben den Arumil cu den futuro por yega na e mesun posicion cu el a yega na dje.

Prome Minister Mike Eman y su Gobierno ta manda palabranan di pabien na tur e hobennan aki cu a logra un exito grandi den nan carera. ❑

Cu profundo tristesa Hunta di Directiva, Staf y Personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a tuma nota di fayecimento di señora:

Filomena Maria Figaroa

Mama di nos colega Verona Orman, di departamento Spoed Eisende Hulp.

Hunta di Directiva, Staf y Personal di Hospital ta desea Verona y demas famia hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno.



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL





Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Luis (Wichi) Maduro

Na bida tata di nos colega Maya Maduro

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia

Gradicimento y invitacion



Michel Daniel Anthony Ridderstap

Un danki na tur e yamada y mensahenan. Un danki na e verpleegsternan y Dr. Benjamin Croes pa nan esfuerso Na Aurora Funeral Home pa nan bon trabow, na Randall Croes pa su bunita cantica den misa, na tur gerencia y personal di Alhambra Casino pa nan bunita sosten, na su ex coleganan di Hyatt, Radisson, Marriott y Casa Del Mar, na tur famia, bisiña, amistad, amigo y conocirnan y un y tur cu a mustra aprecio pa nos Michel stima, danki pa boso sosten. Na es momento nos kier a invita pa **3** sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz; **diahuebs 5 pa 7 pm, diasabra 7 pa 7 pm y diamars 10 di februari pa 7 pm y despues di misa lo tin un Rosario na cas; Sta. Cruz # 121**

Advertorial

Boticanan Mediq a haci donacion na Fundacion Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan

ORANJESTAD – Boticanan Mediq cu ta parti di e famia grandi di Visser Corporation a haci un bunita donacion na "Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan". Di e forma aki Boticanan Mediq a adopta 20 mucha pa henter e aña di 2015.





Durante luna di december 2014 "Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan" a publica cu na Aruba tin un cantidad grandi di mucha cu ta bay scol sin desayuna. E fundacion aki ta existi ya caba pa mas cu 13 aña y den pasado e cantidad di sponsor tabata suficiente pa e cantidad di muchanan cu no tabata tin desayuno. E cantidad di muchanan cu ta bay scol sin desayuna a aumenta y e cantidad di sponsor a baha como resultado cu mas o menos 400 mucha ta na peliger di no sigui haya desayuno prome cu cuminsa les.



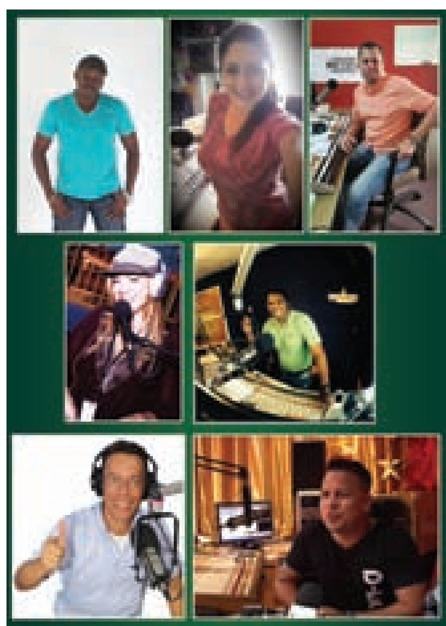
Boticanan Mediq como parti di un famia, a sinti e responsabilidad pa reacciona riba e comunicado aki. E famia di Boticanan Mediq na luga di haci un fiesta grandi durante fin di aña hunto cu su empleadonan a dicidi di haci un donacion na e "Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan". Riba potret por mira drs. Yvonne Escalona CFO di Boticanan Mediq ora cu a entrega e check na balor di Awg 8.400,- na e presidente di "Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan" señor John Fun.

Boticanan Mediq ta kere den duna bek na comunidad di Aruba y specialmente e muchanan cu ta e futuro di nos pais.❑



Advertorial

Sintonisa radio y gana un platter di Subway



ORANJESTAD – Manera ya caba hopi sa Subway tin su dushi platter nan di Sub, Wrap y Cookie cu semper ta fresco y ta bon pa tur ocasion. Hopi ta esunnan caba cu a yama y a busca nan platter sea pa nan meeting na trabou, pa un fiesta na cas of djis un get together cu amistadnan.

"Nos ta sumamente contento di e reaccion cu nos ta ricibi di pueblo riba nos platters" Tai- Foo Lee di Subway a cuminsa ta bisa. "Nos a ripara un trend unda cu hopi hende awor ta tene mas cuenta cu kico nan ta come pa asina keda bon alimenta durante un meeting, fiesta di famia of encuentro deportivo en bes cu nan ordo cos nan menos saludabel. Asina aki nos a nota tambe cu hopi hende ta busca nan platter awor y bay cu esaki na nan trailer como tambe ora nan ta na cas den un grupo ta dorna paña pa paradanan di Carnaval."
Como gradicimento Subway a uni cu locutornan local pa asina por tin chens di gana un platter completamente GRATIS!
Sintonisa nos radionan di Aruba y duna bo nomber ora nan menciona esaki pa asina bo participa pa gana un dushi platter, sea di cookie, pan of wraps di Subway cu bo por comparti cu bo sernan keri.
Locutornan y radionan participante lo ta u ta forma parti di esaki ta nada menos cu Erin Croes di Magic FM cu show entre 9am – 11am, Jerrino Bass di Exclusive VIP na Top FM cu su show entre 3pm – 5pm, Rico Rijk in de Morgen di Fresh FMcu show di 7am – 10am, , John "El Niche" Watts di Latina cu su show entre 3pm – 6pm, Sonri di Caliente FM cu su





show entre 1pm – 5pm, Julie Julie di "The Morning Power" na Power FM entre 8am – 10am anto sin lubida nada menos cu Ivo 4life di Canal 90 cu su show di 2pm – 5pm.
Pues sintonisa un di e shownan menciona y sigur amplio oportunidad pa ta un feliz ganado y disfruta di un dushi platter di Subway Aruba completamente GRATIS!.
Si abo tambe kier ordo un platter paso hunto cu amigonan ta decora trailer of decorando bo paña nan di carnaval djis yama un di nos localidadnan y ordo di bo.
SUBWAY tin 7 localidad parti strategicamente ariba nos isla y ta habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm. Pues semper tin un Subway serca dibo. Nos number nan di telefon pa ordo bo platter ta lo siguiente Cura Cabai (588-4388), Savaneta (584 4377), Sta. Cruz (585 1277), Paradera (582 1077), Palm Beach (586 0277), Alhambra (280 1277) y Renaissance Market Place (583 4177).

Sigui tur desaroyo di SUBWAY como tambe di e diferente campañanan via www.facebook.com/SUBWAYARUBA y ariba twitter na @SubwayAruba y keda bo bon informa. Akinan por laga gerente di Subway sa tambe kico bo experencia ta cu cualkier producto y servicio di Subway.❑

Prome minister Ivar Asjes ta denuncia:

“Ta poniendo trampa pa e pila economico di gas y petroli”

WILLEMSTAD - Mi no por kita for di e impresion cu ta poniendo trampa pa e pila economico di gas y petroli, un pila economico cu por bira hopi importante pa Corsou den futuro. Instancianan cu mester duna conseho ta drumi riba e ley. Esey ta e motibo cu ainda e Ley di Petroli no a yega parlamento.

Esey ta loke prome minister di Corsou Ivar Asjes a denuncia ayera tardi, na momento cu el a contesta preguntanan di parlamento riba e desaroyo rondo di exploracion di petroli den awanan di Corsou. Asjes sinembargo no a bay den detaye ken ta esunnan cu ta keda drumi riba e ley.

Parlamento di Corsou, manera nos a anuncia caba ayera a reuni riba lantamento di Compania di Petroli y Gas i tur desaroyo rondo di e posibilidad cu tin e recursonan natural aki den awa di Corsou.

Lantamento di Compania di Petroli y Gas Corsou (KPG) ta importante paso ta e compania cu mester bay atende cu exploracion (y eventual explotacion) di petroli y gas den awanan rond Corsou den futuro.

E punto di agenda oficial ta bisa “Deliberacion cu Minister di Asuntonan General encuanto establecimento di Compania di Petroli y Gas Corsou N.V. (KPGK) y sucesonan despues, situacion di e Decreto tocante petroli y maneho di gobierno encuanto di exploracion y explotacion di gas y petroli”.

E punto aki, di lantamento di e compania KPGK a wordo pidi pa e fraccion di Movemento Futuro Corsou.

E prome minister a cuminsa cu rechasa e ponencia cu preparacion y lantamento di Compania di Gas y Petroli lo a bay den un forma no transparente.

“Gobierno tabata tur transparente cu por tin. Gobierno ta esun cu fin di aña pasa a anuncia e intencion di lanta e compania y despues a anuncia cu a lanta e compania tambe.

Nos tabata totalmente transparente den esaki”, di acuerdo cu Asjes.

“Ta bon pa bisa mesora cu ningun actividad di exploracion y explotacion di petroli den awanan rondo di nos isla no por tuma luga prome cu parlamento aproba e ley concerni, e asina yama Petroleumlandsverordening”, e prome minister a enfatisa.

Prome minister Ivar Asjes a anuncia recientemente, cu tin tur indicacion, a base di estudionan cu compania y instancianan internacional a haci cu tin gas den awanan di Corsou. Esey ta e caso por ehempel cu e instituto TNO, e organisacion Hulandes cu ta haci investigacion cientifico den tipo di casonan asina aki.

Hustamente esey ta e motibo cu gobierno ta sigui cana e caminda legal pa investiga e posibilidad di recursonan natural bou di nos suela, prome minister Ivar Asjes a anuncia. E perspectivanan ta duna speransa, el a agrega. Pero no ta sector ta comparti e optimismo aki.

La prensa a haci mencion algun dia pasa di un publicacion cu a sali den The Curaçao Chronicle di e experto Ingles dr. John Wright cu ta bisa cu niun momento so, por bisa di awor, cu tin gas y petroli na Corsou. E la mustra cu por bisa esey solamente ora bora, no prome.



Compania di Gas y Petroli Corsou ta un compania di pueblo igual cu a lanta Compania Arubano di Petroli na Aruba, el a bisa, pa cuminsa haci e trabounan preparatorio.

Prome cu e ley pasa parlamento, lo no tin niun destaho publico, e prome minister a garantisa.

Ora yega asina leu, lo yega na un acuerdo cu un compania pa explora. Tur compania interesa, sin excepcion por participa.

“Ta ora bora ta haya sa. Gobierno ta laga un compania haci esey.

Nos mester compronde si cu mester comparti. Ta nan a inverti, pues nan tambe ke parti di e loke haya. Si bo mes no tin e cen, bo mester comparti. Hecho ta cu ta keda suficiente pa pueblo di Corsou”, Asjes a duna di conoce.

E prome mandatario a pone cu enfasis cu ta hustamente gobierno di prome ministernan di PAR a firma acuerdo cu companianan pa explora gas y petroli, pero awor ta bin tilda e actual gobierno di no ta transparente.

El a bisa cu e tempo ey no tabatin y ni ainda no tin e Ley di Petroli na vigor. Pero no obstante cu e ley no tabata t’ey, a firma e acuerdo cu tres compania pa despues di un par di aña bolbe renoba e contractnan aki.

E mandatario a rechasa energicamente quo e ta haciendo cus pura - pura. Nos ta cana un caminda transparente y tur hende por tuma nota den tur trankilidad kico nos ta haciendo, segun Asjes.

No tin un acuerdo pa haci fiansa, asina prome minister Asjes a sigui bisa. Loke tin ta un peticion pa KPG haci un fiansa na Refineria di Corsou.

Asjes a splica cu ta despues cu aproba e peticion, ta bay papia riba e acuerdo di fiansa. KPG mester di e fondonan necesario pa haci e trabou di preparacion, entre otro organisa un destaho publico, produci e posibilidad pa e companianan pa sa si nan ta interesa y otro ❑

Alex Rosaria den carta na minister president

Ki dia ta lanta conseho di cooperacion ministerial entre Corsou- Aruba- St. Maarten?

WILLEMSTAD – Den un carta pa minister- presidente, e miembro di Parlamento pa partido Pais Alex Rosaria ta puntra ki dia ta lanta conseho di cooperacion ministerial entre Corsou- Aruba- St. Maarten.



E ta splica cu Corsou ya caba ta den su di cuater aña di su structura estatal nobo. Den tempo di Antia Hulandes tabatin e mecanismo di un Conseho di Cooperacion Ministerial (MSR). Den e plataforma aki Aruba y Antia Hulandes tabata delibera puntonan di interes comun. For di despues di 10-10-10 cu e constelacion den Reino a cambia y Antia no ta existi mas, no tin tampoco reunionnan manera tabata tuma luga den cuadro di e Conseho di Cooperacion Ministerial.

Rosaria cu ta lider di Partido PAIS den un carta dirigi na minister president Ivar Asjes ta pidi atencion pa e situacion aki. E lider di PAIS ta mustra cu na nivel di Parlamento si tin un bon base establece di contacto y trabou inter- parlamentario cu e islanan ruman Aruba y St. Maarten, mientras cu na nivel di gobierno e mecanismo legal aki no ta existi.

Rosaria ta kere, cu mester percura pa mas pronto posibel lanta un Conseho di Cooperacion Ministerial entre Corsou- Aruba -St. Maarten (MSR Nobo). E mester ta un mecanismo cu ta refleha e structura constitucional nobo cu a keda formalisa na 10-10-10 pa asina e paisnan den Caribe Hulandes por tin contacto cu otro riba un plataforma oficial na nivel di gobierno y tuma decisionnan cu ta rekeri accion y of aprobacion di tal conseho.

Den e cuadro ey e lider di fraccion di Partido PAIS a dirigi e siguiente preguntanan na minister president Ivar Asjes:

1. Minister ta comparti nos opinion cu ta deseabel pa establece mas pronto posibel un MSR Corsou- Aruba- St. Maarten (MSR Nobo)?
2. Tin accion/decisionnan pendiente cu ta warda riba establecimento di un MSR Nobo?
3. Cua ta e ultimo biaha quo tabatin un MSR (Antia- Aruba)?
4. Kico ta stroba pa establece un MSR Nobo?

5. Kico ta e pasonan cu Gobierno di Corsou (t)a tuma pa establece un MSR Nobo?

6. Kico mas falta pa sosode cerca nos mes, cerca Aruba y cerca Sint Maarten pa establece un MSR Nobo?❑

BON DIA Aruba

Gobierno ta bisa di a keda babuca:

Awor cu St. Maarten ta prepara pa tuma accion, Hulanda ta menasa

WILLEMSTAD - Hustamente awor cu gobierno di St. Maarten ta preparando pa tuma accion concreto pa atende e situacion di integridad den gobernacion di e isla, Hulanda ta bin menasa cu medida di supervision halto.

"Bon gobernacion semper tabata prioridad di gobierno di St. Maarten. Sin bon gobernacion, bo no por traha riba desaroyo di pueblo", prome minister di St. Maarten Marcel Gumbs a declara durante un encuentro cu prensa.

E anuncio di Hulanda diabierna ultimo, a resulta un sorpresa desagradabel pa gobernacion di e isla.

Gumbs, hunto cu minister di Husticia Dennis Richardson a topa prensa pa expresa e disgusto y rechaso di gobierno di St. Maarten pa e actitud di Hulanda.

"Corupcion, malucu di poder y conflicto di interes na St. Maarten ta inaceptabel. Ta p'esey mes ta bin un comision cu, independiente di gobernacion di St. Maarten ta bay investiga e diferente casonan di violacion di integridad cu tabatin den gobernacion di e isla", ta loke minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk a declara na Hulanda.

Quo e comision ta bin ta manera dos be dos ta cuater, numa cu e manera con, ainda no a dicidi, segun Plasterk.

Plasterk a bisa cu e ta spera cu gobierno di St. Maarten ta bay di acuerdo pa e comision bini. Si nan no bay di acuerdo, Hulanda lo impone esaki, segun e minister Hulandes.

Plasterk a bisa cu e tin, di otro banda un bon impresion di e prome minister nobo di St. Maarten Marcel Gumbs.

E menasa aki di Plasterk ta bini den e mesun siman cu gobierno di St. Maarten a manda pa parlamento di e isla, un plan di accion ken e ta bay implementa e recomendacionnan di e tres rapportnan riba integridad den gobernacion.

Marcel Gumbs di su banda, claramente no a keda masha contento cu e expresion y posesion di minister Plasterk.

Integridad, semper tabata un punto di prioridad pa gobierno di St. Maarten den e aña cu a pasa. No menos cu 4 paspoort a mira luz di dia riba e tema aki.

Ta trata di rapport di Controlabel General, di e Comision Wit-Samson, di PriceWaterhouseCoopers y e rapport di Transparency Internacional, e ultimo aki un rapport cu ainda mester wordo finalisa y cu lo wordo publica probablemente na fin di maart awor.

"Esaki ta proba cuanto importancia gobierno ta duna na e asunto aki. Sin bon gobernacion, no por garantisa pueblo di St. Maarten un desaroyo economico y social.

Un pais cu tin problema di integridad den gobernacion, no ta wordo considera como un partner confiabel pa haci inversion", Gumbs a duna di conoce.

El a sigui bisa cu tur e rapportnan aki tin un lista largo di conclusion y recomendacion.

"Como cu nos ta determina pa implementa e recomendacionnan aki, nos a instala un comision cu mester vigila ehecucion di e recomendacionnan. Nos a presenta e idea di un plan di accion na conseho di minister y e la atrobe tambe caba.

Den dos di e rapportnan aki tin un recomendacion importante cu ta lantamento di un Camber di Integridad," Gumbs a indica.

Tarea di e Camber di Integridad aki ta pa den forma independiente, investiga casonan di falta di integridad y conseha gobierno con desaroya y mehora e infrastructura di integridad den gobernacion di St. Maarten.

Como cu gobierno a tuma e recomendacion aki hopi na serio, el a encarga departamento di asuntonan huridico pa prepara e legislacion necesario pa institui un Camber di Integridad asina aki.

E Camber di Integridad aki lo mester a bay forma parti di ministerio di Asuntonan General, pero como cu esaki no tabata brinda suficiente garantia cu e lo funciona independiente, a wanta cu preparacion di e ley aki pa prepara un Camber di Integridad cu ta mas den liña cu e recomendacionnan pa su independencia.

Den tempo record e legislacion nobo a keda cla y entretanto el a bay Raad van Advies pa conseho. Nos intencion ta pa pasa e ley aki pa fin di maart awor, segun e prome minister.

El a bisa cu p'esey mes e no ta compronde e anuncio di Hulanda, menasando cu intervencion.

"Na nos concepto, nos a tuma suficiente paso pa garantisa cu nos ta ganando riba e bon caminda pa ehecuta e recomendacionnan di e rapportnan riba integridad", Marcel Gumbs, prome minister di St. Maarten a duna di conoce.❑

Reunion riba gas y petroli ta perdemento di tempo





WILLEMSTAD – "Ta asina ta pasa ora hende lanta, cuminsa core pura - pura, dal abou anto core yama reunion. Henter e reunion aki ta prematuro. Pa esunnan cu no sa, pero a pidi tur documento necesario, un cos ta bira un documento ora e ta finalisa.

Hustamente pa e motibo ey mi ta haya e reunion aki prematuro. Basicamente e reunion aki ta perdemento di tempo", asina parlamentario Elmer Wilsoe (Pueblo Soberano) a declara ayera durante e reunion pa trata lantamento di Compania di Gas y Petroli Corsou, e compania cu den futuro – ora cu cumpli cu tur condicion – mester bay atende cu exploracion y explotacion di petroli na Corsou.

Wilsoe no tabata e so: tabatin mas parlamentario, entre nan Glenn Sulvaran (miembro independiente) cu a considera e reunion simplemente como un perdemento di tempo.

Wilsoe a mustra cu si analisa e statutonan di e compania menciona, articulo 2 ta bisa cu meta di e compania ta pa cumpli cu e tareanan cu e Ley di Petroli ta describi.

Pero e ley no t'ey ainda, ke men no tin discusion mes kico lo bira tarea di e compania, o sea cu e reunion ta demasiado tempran pa sirbi pa discuti riba e asunto aki.

Ora e ley ta formula, e mester bay Comision Central y mas despues reunion publico di parlamento.

E ora ey numa, por discuti riba kico si y kico no, Wilsoe a splica.

El a bisa cu ta masha notabel cu no tabatin masha pregunta di parlamentarionan y tin cu a bay den pasado.

E la pidi splicacion tambe ta ken ta e ministernan cu a firma contracto pa explora petroli. Pero mi ke sa: e tempo ey tabatin e Ley di Petroli? Wilsoe a puntra den forma retorico.

"No tin masha cos di papia pasobra e reunion aki simplemente tabata prematuro. Lo tabata miho si a laga e Ley di Petroli yega parlamento, anto e ora ey lo a papia, no di e lei so, pero di e compania tambe", di acuerdo cu Elmer Wilsoe.

Glenn Sulvaran, parlamentario independiente a bisa cu mayoria cos cu oposicion a presenta a wordo desbarata.

Perdemento di tempo, asina Sulvaran a duna di conoce.

Sulvaran tabata evidentemente molestia tambe pa e nivel di e reunion.

"Nos a haya un set di hende aki den ta para grita manera China na punta di hanchi. Asunto di saya balabala, ta kico e cos aki ta para bira? Ta ki sorto di nivel esaki ta?" el a puntra.

Sulvaran a pidi presidente di parlamento pa finalisa e reunion mas lihe posibel, pasobra ta un reunion cu no tabatin niun sentido. E reunion aki no tabata necesario, a lo menos ainda no, el a agrega.❑

Investigadonan ta buscando pista den accident di trein fatal na New York

VALHALLA, New York (AP) – Investigadonan Federal a cuminsa examina e restonan kima di e trein di pasahero diaranson, buscando pista di con e trein tabata funciona y dicon e SUV cu tabata den e accident, tabata para riba e rails di trein.





Seis hende a perde nan bida den e accident diamars anochi.

Oficialnan di National Transportation Safety Board tabata buscando e grabadonan estilo caha preto, pa busca pa haya sa con lihe e trein tabata coriendo, si e brake a wordo aplica y si su pito tabata zona ora cu e tabata yegando e crusada y a dal den e SUV, Robert Sumwalt, vice president di NTSB a bisa.

Investigadonan tambe a planea pa wak e señal di rails su grabado, entrevista Metro-North Train su operadonan, coba den e restonan cu un artefacto pa scan cu laser y busca grabacion aereo, el a bisa.

"Nos tin intencion di haya sa, no solamente kico a pasa, pero nos kier sa dicon el a pasa," el a bisa na e luga di accident na Valhalla, cu ta keda mas o menos 32km panort di New York City.

Victimanan

Mientrastanto, oficialnan ta uzando record dental pa identifica e victimanan cu ta kima masha hopi mes.

E tabata e accident di mas mortal den historia di un di e nacion su sistema di trein di mas druk, un cu ta bou di hopi critica, despues di un serie di accident e ultimo añanan.

E 5 pasaheronan cu a fayece, tabata homber, segun ehecutivo di Westchester County, Rob Asorino a bisa. E chauffeur di e SUV cu tambe a fayece, tabata un muhe.

Tin 15 hende cu ainda ta hospitalisa, 7 di nan cu heridanan grave.

"Ta inexplicabel, basa riba e echonan cu nos tin awo," gobernador Andre Cuomo a bisa na radio. "Tur hende kier sa exactamente kico a sosode, pa si tin algo cu por wordo coregi, nos corigie."

E accident a sosode na un area caminda e rails ta straight y trafico di auto por ta dificil, como cu chauffeurnan cu ta drenta of sali, mester crusa e rails cerca di un santana.

Testigo

E chauffeur a sali di su Mercedes SUV pa un momento, despues cu el a crusa e portanan di siguridad rond di dje y a dal su auto, segun un chauffeur su tras, Rick Hope. "Mi a bisa den mi mes, no tin mucho tempo, e portanan ta cera, belnan ta bati, kico bo ta bay haci?" el a bisa den un entrevista. "E dama tabata mustra confundi, el a subi bek den su auto y a bay dilanti riba e rails."

Rob Astorino a bisa cu ta parce cu e muhe a purba hisa e portanan di riba su auto.

Tur e portanan tin brasanan cu ta diseña pa lanta automaticamente si nan dal algo, manera un auto, segun consehero di siguridad Grady Cothen a bisa. E brasanan ta di palo y ta diseña pa kibra facil, si tin un auto pega entre nan y no por move ni dilanti ni patras, el a bisa.

Te diaranson mainta, oficialnan di transito no a haya niun problema cu e rails ni e señal, Astorino a bisa.❑





Agencia Jamaiquino ta bisa cu 53 agente policial tin acusacion di asesinato contra nan





KINGSTON, Jamaica (AP) – Un agencia Jamaiquino cu ta investiga acusacionnan di abuso contra cuerpo policial di Jamaica, ta bisa cu tin 53 agente policial cu tin acusacionnan di asesinato contra nan.

E Comision di Investigacion Independiente a divulga e cantidad di polis acusa di asesinato, durante un conferencia di prensa diaranson. Agentenan Jamaiquino acusa di kita bida di hende, ta mayoria di e 84 agentenan cu mester presenta den corte.

E comision a bisa cu tabatin 129 morto na man di polis aña pasa na e isla cu tin 2.7 miyon habitante. E cifra aki ta un bahada di 50%, compara cu e cantidad di morto na 2013, ora cu 258 hende a wordo asesina na man di polis, tambe e cifra aki ta esun di mas abou den hopi aña.

Ta parce di tin un combinacion di motibo pa e reduccion, pero probablemente esun di mas grandi ta e miedo cu agentenan policial tin di persigui legalmente.❑

BON DIA Aruba

Merca lo no duna Guantanamo bek pa mehora laso cu Cuba

WASHINGTON (AP) – Administracion di Obama a descarta e posibilidad di duna e base Mericano na Guantanamo Bay, rechasando asina e demanda di president Cubano, Raul Castro pa restaura relacionnan normal entre e dos paisnan.





Roberta Jacobson, e diplomatico Mericano pa Latino America, tambe a bisa cu Merca lo sigui transmiti señalnan di television y radio pa Cuba, cu ta opone na e gobierno di Castro.
Mientras cu Guantanamo y e transmisionnan ta puntonan delicado, Washington ta kere cu niun di dos lo para den caminda pa embahadanan Mericano y Cubano wordo reestableci, despues di mita siglo di interupcion. Merca ta spera di por yega na un acuerdo cu Cuba relaciona cu e embahadanan den e lunanan cu ta bin.

Jacobson su testimonio dilanti di un comite hostil, a bin mientras cu un encuesta di AP a resulta den sosten grandi pa miho relacion entre Cuba y Merca.
Cuarenticinco porciento di esunnan cu a haci e encuesta ta apoya relacionnan diplomatico entre e dos enemigonan di Guera Friu, cu solamente 15% contra. Sesenta porciento ta apoya e fin di e embargo economico di Merca riba Cuba, y 35% ta na fabor di sigui cu ne.

Pero e opinionnan expresa diaranson, tabata diferente. Republicanonan y



Democratanan a tuma turno pa critica president Barack Obama pa negocia den secreto, e intercambio di spion, cu tambe tabata inclui promesa di dje y Castro pa cuminsa cu un pagina nobo den e relacion entre Merca y Cuba.

Castro

Siman pasa Castro a divulga su obhetivonan a termino largo pa por logra esaki. Nan ta inclui cu Merca ta debolbe e base y prizon di Guantanamo, kita e embargo y compensa e pais pa daño. Merca a establece e base na 1903, gobierno comunista Cubano a busca pa hay'e bek desde cu nan a yega na poder na 1959.

"E asunto di Guantanamo no ta riba mesa den e combersacionnan aki," Jacobson a bisa parlamentarionan. Cuba a trece e asunto, pero nos no ta interesa pa discuti esey."
Jacobson cu a testigua diamars, dilanti un panel di Senato, a biaha luna pasa pa Havana, pa 2 dia di discusion. E tabata e biahe di nivel diplomatico di mas halto pa sosode den 35 aña. E ta planea di resumi discusionnan cu Cuba na Washington e luna aki.

E meta di mas importante ta embahadanan. Merca ta bisa cu prome Cuba mester stop restriccionnan riba diplomaticonan Mericano.
Cuba su demanda di mas grandi ta pa para restriccionnan riba transaccionnan di banco, cual hopi di nan tin laso cu designacionnan Mericano, como un estado cu ta sponsor terorismo. Probablemente administracion di Obama lo kita Cuba di e lista ey den e lunanan cu ta bin.❑

Na Mexico

Cantidad di morto den explosion di gas ta hisa pa 4





MEXICO CITY (AP) – Un nurse cu tabata purba yuda e babynan recien naci, ora cu un nubia di gas peligroso a forma na un hospital na Mexico City, a fayece di e heridanan cu el a ricibi, ora cu un bola di candela masha grandi a cende, autoridadnan a bisa diaranson.

Monica Orta Ramirez di 35 aña, a bira e di 4 victima fatal di e explosion di siman pasa na e hospital di Maternidad y Mucha na Cuajimalpa, cu ta keda na rand di e capital. El a fayece diamars, segun gobierno di e ciudad a bisa den un declaracion.

E explosion a sosode dia 29 di januari ultimo, ora cu un truck di gas a tabata yenando gas na e hospital. Autoridadnan ta investigando ainda, pero ta sospecha cu un lek den e valve di e truck lo por a conduci na e acumulacion mortal di gas.

Mientras cu trahadonan tabata evacuando e hospital, e nubia di gas a explota, cual a laga 70% di e edificio plat.

Un otro nurse y 2 baby a perde nan bida siman pasa, y mas di 70 hende a keda herida. Binti di nan ta hospitalisa ainda, incluyendo 9 recien naci.❑



Eleccion Lillyputters
Lesa pagina B9



Ciudad sin sushi
Lesa pagina B16

BON DIA Aruba
Diahuebs 5 di Februari 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

25 aña Hyatt
Lesa pagina B5

BON DIA Aruba



Philipine van Aanholt cu a obtene medaya di Oro na weganan di CAC 2014, ta na Aruba





ORANJESAD - E atleta den e deporte di bela y alabes a obtene medaya di Oro di e Weganan Centro Americano y del Caribe 2014 di Veracruz, Philipine van Aanholt a bini Aruba unda e lo atende algun reunion importante cu entre otro e comision tecnico di Comite Olimpico Arubano y tambe Cemedar Sport Medicina.

Despues cu van Aanholt a logra e medaya di oro, e no a para keto y a sigui cu su preparacion pa e Weganan Pan Americano 2015. Siman pasa, Philipine a competi den e World Cup di bela cu a tuma luga na Miami Beach. Aki e la logra un presentacion aceptabel, logrando un biaha un di dos luga. Sinembargo no ta tur careda a bay na gusto segun Philipine mes ta conta.

E tabata falta mas consistencia y esaki ta algo cu e lo bay traha riba dje e lunanan cu ta bini. Awor Philipine lo biaha pa Europa unda e lo competi den varios evento na Cadiz y Palma de Mallorca, ambos na Spaña, prome cu e regresa bek y asina prepara su mes pa e Weganan Pan Americano Toronto 2015 den luna di Juli.

Mester bisa acerca cu Philipine a probecha di e ocasion aki pa haci un bishita na Minister di Salubridad Publico, Cuido di nos grandi nan y Deporte, dr. Alex Schwengle kende na su turno a haci entrega di un bunita cuadra na e atleta Philipine van Aanholt.

Tambe na e ocasion aki presente tabata e miembronan di e directiva diario di COA, Sr. Edwin Roos, Sra. Nicole Hoevertsz y Sr. Jair Tromp.❑









Hoben ta haya un beca pa e deporte di baseball

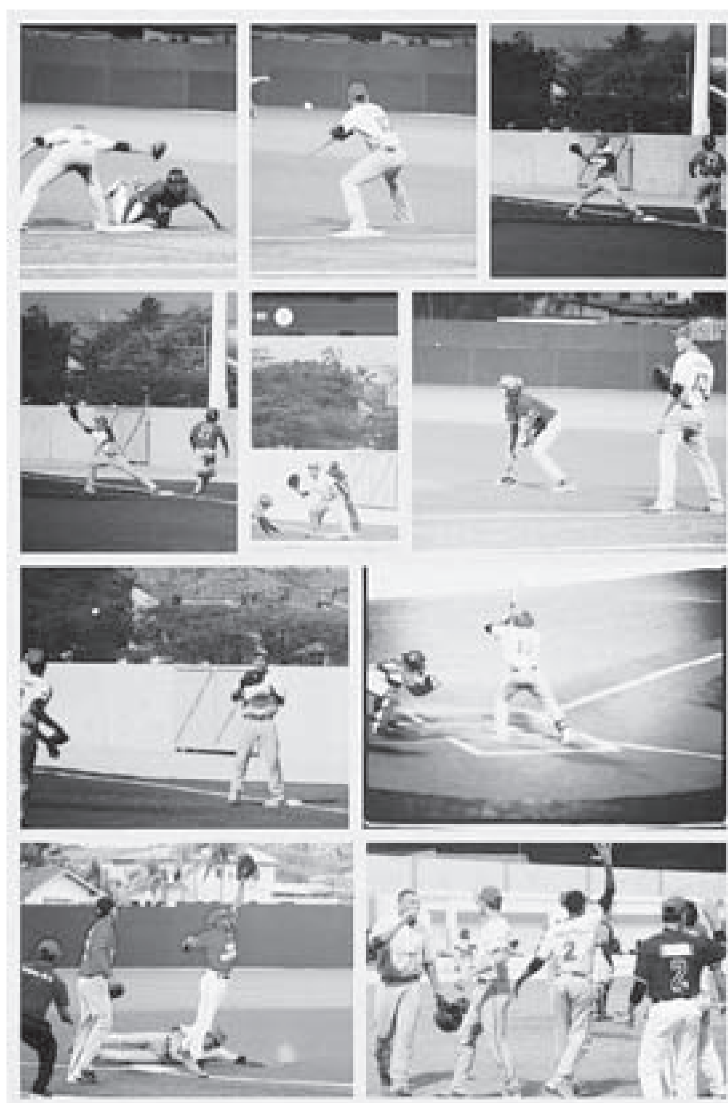
ORANJESTAD - Un dia grandi pa baseball di Aruba. Dijendrick Croes a caba di firma cu e programa respeta di baseball di Broward Community Colege. Dijendrick a ricibi un beca completo y lo forma parti di e lineup di Seahawk pa e siguiente dos aña. Di e manera aki e lo haya e oportunidad pa desaroya su talento di baseball na un nivel hopi mas halto, habriendo porta pa e posibilidad di un carera deportivo y alabes haya su estudio completamente paga.



Dijendrick a wordo selecciona durante e prome University Sports Showcase Aruba cu a tuma luga september 2014, na unda hobennan cu ta hunga baseball a haya e oportunidad pa demostra nan habilidad y dedicacion pa e deporte di baseball.

Den e serie di University Sports Showcase hobennan ta participa den presentacion di habilidad dilanti coach y representante di diferente







Universidad di Merca. E prome evento cu a tuma luga na september tabata tin como enfoke solamente e deporte di Baseball, pero e aña aki, lo duna oportunidad na otro disciplina di deporte. E siguiente University SportsShowcase lo tuma luga fin di maart y cu enfoke riba e deporte di futbol.

Hopi exito na Dijendricky pabien cu e tremendo logro aki. Dijendrick ta un ehemplo pa nos hoben deportistanan.❑



Na caminda pa Premio Excelencia den Deporte 2014

Dialuna cu a pasa a keda forma un Comision pa eligi e Atleta di Aña 2014. E Comision ta consisti di srs. Gerald Franca, Aruba Sport Unie, sra. Jacqueline Ponson van Putten, Ibisa, sr. Elias Kock, Fundacion Lotto pa Deporte, sra. Jos Maduro, Comision di Subsidio pa Deporte, sr. Chu Halabi, Comision Tecnico y sra. Veroushka Croes, Ministerio di Deporte.

Tambe e reportero y/of redactor deportivo di prensa, radio y television cu ta forma parti di e Comision e aña aki ta: srs. Cadochi Kock di ATV, Seever Krozendijk, Jenny Loefstok, Claret Lopez di Time Out, Willy Willems, Ricardo Jimenez di Diario, Manuel da Silva di Tele Aruba, Hubert de Cuba di Sport Pics Aruba, Gilbert Croes di Sport Kids Aruba, Carmichael Bikker y Nathalie Winterdaal di Bon Dia Aruba.

Tur federacion ya a ricibi nan carta cu e categorianan y e formulario pa nan yena pa e Comision. Nos ta spera cu tur federacion lo haci nan maximo esfuerso pa entrega e informacion na tempo pa asina e deportistanan di boso ramo di deporte no keda perhudica.

Tambe nos kier informa boso, cu tur formulario corespondiente mester keda entrega no mas tarda cu dia 25 di februari 2015 na oficina di Comision di Subsidio na stadion durante ora di oficina.

Comision Premio Excelencia den Deporte lo tene e federacionnan na altura di e fecha exacto y e luga di e gran evento aki. Adhunto e categoria nan pa 2014.

Categorianan

Cada federacion por nomina 1 candidato pa e siguiente categorianan:

E peticion ta pa cada federacion scoge su miho atleta pa aña 2014 den e siguiente categorianan.

1. Deportista infantil/ hubenil femenino te cu 13 aña
2. Deportista infantil/ hubenil masculino te cu 13 aña
3. Deportista hubenil femenino di 14 te cu 18 aña
4. Deportista hubenil masculino di 14 te cu 18 aña
5. Prospecto deportivo femenino di aña (premio di motivacion)
6. Prospecto deportivo masculino di aña (premio di motivacion)
7. Scol mas activo den deporte durante 2014 (nomina pa Ibisa)
8. Ekipo di Aña (No seleccion/ Team sport)
9. Atleta di Aña (destaca local) (minimo 18 aña)
10. Atleta di Aña (destaca internacional) (minimo 18 aña)

Den cada categoria, Comision mester ricibi un minimo di cinco (5) nominado (=minimal cinco diferente federacion), pa por saca un ganado.



Comision tin e derecho di rechasa un nominacion si e federacion no ta subraya na un manera cla y cu ta convence pa ki motibo(nan) su nominado ta e persona cu a destaca den aña 2014.❑

BON DIA Aruba



Binticinco aña trahando na prizon

SAN NICOLAS- Prome di februari 2015, 16 colega di Instituto Coreccion Nacional a cumpli 25 aña di servicio. E momento special aki a wordo celebra conhuntamente cu famia, amistadnan, colega y miembronan di directorado.

E personal orguyoso di nan logro a ricibi nan custumbrando envelop y certificado fei man di directora sra. Trudy Hassel.

Sindicato TOPA a entrega tur 16 hubilario un regalo di aprecio.
E 16 miembronan di personal cu a cumpli 25 aña di servicio ta :Sergio Quant, Mirto Koolman, Winston Boekhoudt, Louis Croes, Gerald Weller, Stephen Rodriquez, Sharlyn Ruiz-Tromp, Victoriano Weller, Francisco Franken, Edmundo Marlin, Leo Tromp, Oscar v/d Linde, Cedrick Rodriguez, Robertico Paesch, Ruben Mateo, Ludmilla Dirksz.

Despues di e acto protocolar tur presente a paso un rato ameno den compania di e personal orguyoso di KIA.❑

























Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino:

Ta celebra 25 aña di existencia cu anuncionan grandi

PALM BEACH, –Un di e Compleho mas prominente di Aruba, Hyatt Regency Aruba Resort Spa & Casino, ta cuminsa e celebracion su 25 aña di aniversario cu varios anuncionan importante. Joel Bunde, cu awor a bin ta forma parti di e team di Hyatt Regency Aruba como e General Manager nobo di Januari, y tambe renobacion nan extenso cu a tuma luga na Hyatt Regency Aruba a wordo completa.



Pa conmemora e aña historico aki, Hyatt Regency Aruba ta implementando un serie di eventonan durante e aña den honor di su aniversario di plata, concentrando riba e comunidad di Aruba.

Formando parti di e celebracion hunto cu e marca Hyatt ta Sr. Joel Bunde, e General Manager nobo pa Hyatt Regency Aruba. Un veterano cu mas di 20 aña den e famia di hospitalidad di Hyatt, Sr. Bunde ta trece cu ne un rikesa di experiencia, experticio y pasion pa e cadena di hotel na Hyatt Regency Aruba. Den su rol nobo como General Manager, Sr. Bunde ta supervisa tur aspecto di e operacionnan di e compleho., cu ta inclui cuminda y bebida, directorado di maneho, buscamento di empleado y desaroyo, y tambe operacionnan diario di e hotel.

"Mi ta hopi contento di ta na Aruba trahando cu e marca cu pa hopi tempo mi a respeta y den un comunidad cu berdaderamente mi ta admira", Joel Bunde a bisa. "Nos no por a yega na e aniversario transcendiendo aki sin e ayudo di e personal di e hotel y e apoyo di nos amigonan y compañeronan local. Mi ta spera di por celebra y desaroya mas ainda e bon nomber di e hotel como e lider di compleho di beach na Aruba".



Despues di a pasa di un proceso amplio di renobacion aña pasa, Hyatt Regency Aruba ta orguyoso di anuncia cu tur trabou nan planea a wordo cumpli en conexion cu su 25 aniversario. E Regency Ballroom a wordo renoba por completo despues di un inversion di varios miyon di dollar hunto cu tur e cambernan.

Finalmente, Hyatt Regency Aruba a anuncia un serie di actividad cu lo ta programa pa tuma luga durante aña y organisa cu e bienestar di e comunidad den mente. E compleho a traha cu tur asociando pa asina determina e programa di e serie nobo aki cu ta refleha 4 diferente categoria den cada evento: Muchanan, Nos Grandi nan, Hendenan Special y Naturalesa.

E evento di inauguracion a tuma luga siman pasa cu hopi exito. Un grupo di nos grandi nan di Flor di Brazil a bin pasa un rato ameno den e Hyatt Regency Casino, unda cu nan a wordo deleita cu snacks, cos di bebe y tambe weganan. E proximo evento lo ta un Jump-In cu lo tuma luga dia 13 di Februari, 2015, unda cu Hyatt lo organisa un bataya entre diferente bandanan. Hyatt lo partner cu Mary Joan Fundacion pa cu e evento aki, caminda tur fondo recauda lo wordo entrega na e fundacion.

"E famia di Hyatt Regency Aruba ta contento pa duna bek na e comunidad cu a ricibi nan pa 25 aña largo y nos ta den gran anticipacion pa e eventonan venidero riba nos isla," Vanessa Tromp di Recursonan Humano a bisa. "Nos ta planea pa tene por lo menos un evento pa nos comunidad cada luna na diferente partinan di Aruba."

Pa mas informacion di Hyatt Regency Aruba por yama 5861234 of bishita www.aruba.hyatt.com.❑





Accident entre tres auto cu un persona herida



ORANJESTAD- Diamars den oranan di mainta polis y ambulance ta wordo manda na Ser'i Teishi, pa un accidente cu a caba di sucede y cu tin persona herida.

Na yegada nan a bin comprond cu ta trata di un accidente di cadena cu 3 auto envolvi, Un dama manehando un Kia Rio no a mantene distancia y ni a regula su velocidad na tempo y ta dal tras di un Suzuki Alto, cu consecuencia cu e Suzuki Alto a bay dal tras di e auto su dilanti cu tabata un Pickup Chevrolet. E dama manehando e Suzuki Alto a keda herida y tabata tin hopi dolor di nek, despues cu personal di ambulance a trata e victima na e sitio a transporte pa hospital.❑











Desconoci ta tira piedra y kibra bentana

ORANJESTAD — Central a manda Polis den Katunastraat, pa hendenan cu ta tira piedra. Na e sitio, Polis a topa cu e habitante, kende a bisa cu desconoci a tira piedra riba su bentana. Tambe e ta bisa cu no ta prome biaha. E ta bisa cu siman pasa nan a tira piedra y a kibra e glas. E dia ey, e no a yama Polis.❑

Homber a paga pa lift y a keda na pia

ORANJESTAD — Un trahado di siguridad ta pidi presencia di Polis, pa core cu un homber no desea na e parada di bus den L.G.Smith Blvd. Na e sitio, e trahado di siguridad a bisa Polisnan cu dos homber a bin na e sitio y un di nan ainda ta eynan. Polis a papia cu e homber C, naci na Aruba di 73 aña, kende a bisa cu el a yega eynan 02.30, cu un homber desconoci cu tabata compañe den Silver Palace.

El a duna e homber 50 florin pa e haya un lift pa cas. E homber a bay busca su auto y no a bolbe mas. Pa tal motibo, C. no tin otro manera pa e bay su cas. Polisnan a hiba e persona su cas na Warawara. ❑

Destruccion di porta na Wayaca Falls

WAYACA — Central a manda Polis na Wayaca Falls pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber C, kende ta bisa cu dialuna mas o menos 16.00, el a laga e edificio na yabi y intacto. Diamars mainta 05.00, el a constata cu e porta di glas na e banda pabou a wordo kibra cu un obheto. Nan no a logra bay cu nada. Polis a tuma e keho. ❑

Durante control a haya un cantidad chikito di marihuana

SANTA CRUZ — Polisnan a bay tene un control den bisindario di Mahuma y a duna 4 boet. Na haltura di Wayaca Falls, banda di caminda tabata para un auto Subaro cora A-32718. Polis a reconoce e auto di wela di un tal Heronimo cu ta biba na Piedra Plat. E auto tabatin su glas kibra y un jerrycan den e auto. Polis a bay na e wela pa pone na haltura pa bay busca su auto.

Na haltura di Seroe Biento, Polisnan a para e auto A-36991 un Toyota Tercel blanco. Ora cu e chauffeur a habri a dashboard Polis a mira un grinder y algun sker chikito. Relaciona cu esey, Polis a controla e auto. Eynan Polisnan a haya un saco cu un cantidad chikito di marihuana, dos grinder, seis simia den un etui, Polis a duna e chauffeur un boet. ❑

Polis ta detene partido di flyer burachi

ORANJESTAD — Central a manda Polisnan den Ruizstraat,na haltura di A.P.A. , na unda tin un muhe ta hole alcohol. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe C.M, naci na Estados Unidos di 54 aña, cu ta parti flyer pa Kevin's Jewelery. Mirando cu e ta hole alcohol y ta papia bruha, Polisnan a core cu su persona di e luga.

Polis a bay na e joyeria pa papia cu e doño. Na e sitio,Polis a papia cu e homber P.V. naci na India y a bisa e persona pa no manda C.M. na e portanan di A.P.A pa parti flyer. PV a bisa Polisnan cu el a adverti C.M. caba pa e no bay para eynan.

E doño ta bisa cu e ta trahando un rapport pa e duna e persona su retiro. Despues cu Polisnan a papia cu e doño, nan a bay na e porta di A.P.A. Na e sitio, Polis a bolbe topa cu C.M, mientras cu el a wordo cori for di eynan. C.M. a keda deteni y hiba warda di Polis.❑

Kiebro den auto na Bushiri

BUSHIRI — Central a manda Polisnan na Bushiri, pa kiebro den un auto. Na e sitio,Polis a papia cu e muhe S, kende ta bisa cu desconocinan a kibra den su auto un Suzuki Ignis color di plata A-49852, pero no a bay cu nada. Polis a tuma e keho❑

Homber bou di influencia menasa cu arma di candela

ESSO HEIGHTS — Un persona ta yama warda di Polis y ta bisa cu el a caba di wordo menasa cu un arma di candela. El a pidi Polisnan pa bin cu urgencia, como cu e tambe tin intencion di bay busca un arma pa haci e mucha homber algo. Polis a bay na e sitio y ta papia cu e homber C, kende ta bisa cu el a caba di yega cas, y a mira un mucha homber cu un arma di candela den su man. El a puntra e mucha homber kico e kier haci, y e mucha homber a core bay. C, tabata hole sterki na alcohol y a cambia su declaracion mas cu dos biaha. Polis a bisa C, pa e bay Recherche. Mientras cu Polisnan tabata na Valero Essoville, patruya a haya un otro aviso pa e mesun asistencia. Na Esso Heights, Polis a topa cu e homber C, cu un boter di cerbes den su man. El a bisa cu el a bay cumpra algo y a mira e mesun mucha homber. El a puntra e mucha homber si el a mik un arma di candela den su direccion. E mucha homber a core bay y a grita " awo si bo ta bay hode" Polis a bolbe bisa C, pa e bay Recherche. ❑

Universidad di Aruba a ricibi bishita di ladron



ORANJESTAD - Ayera mainta directorado y studiantenan di Universidad di Aruba a topa cu un situacion fastioso, unda cu nan ta bin haya glasnan saca di e kozijn. Ora cu nan a drenta paden nan por a ripara cu e biaha aki e ladronnan a bay cu computer.

Personal di Universidad ta pensa cu e ladronnan a drenta via e bentana y a sali di un otro bentana uzando e stoel pa pone e computer riba dje pa asina nan por a horta e aparato. Esaki no ta prome biaha cu Universidad di Aruba ta haya bishita di ladronnan. ❑









Awe nochi ta Hebbe Hebbe



ORANJESTAD – Awe nochi cuminsando pa 7:45 lo tuma luga Hebbe Hebbe, unda cu lo bay tin entretenimento di DJ Beatz pa cuminsa cu e warm up pa asina pa 8'or e prome banda cuminsa toca.

E bandanan pa Hebbe Hebbe 2015 lo bay ta: Buleria, Oreo, Tsunami, 'NFuzion y Le Groove. E aña aki Hebbe Hebbe 2015 ta wordo dedica na Robert Jeandor; un persona cu tin 5 titulo di rey di tumba di cual 3 di nan ta consecutivo.

Robert ta dirigiendo comision di tumba pa 10 aña. Reconoci musicalmente internacional,
el a toca 3 aña cu Hijos del Rey y 6 aña cu Johhny Ventura y 23 aña cu Solo banda show.

Asina ta si abo kier sa kico ta pasando awe nochi na Hebbe Hebbe yega.❏

Actividad di Carnaval dia 10 di februari



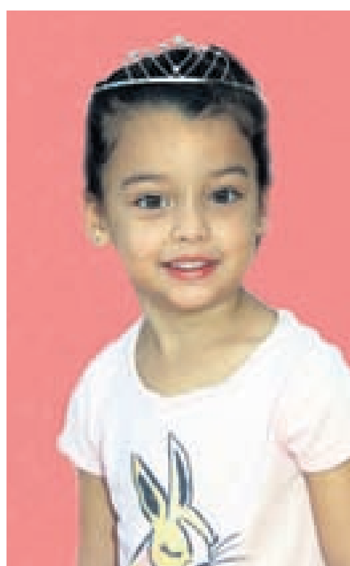
Diamars di 10 di februari Arubazumba Fitness ta organisa un biaha mas un evento di Zumba Carnaval gratis, unda tur hende ta bon bini pa bin baila y gosa riba canticanan carnavalesco y get fit pe Dushi temporada di Carnaval. Aki Rose-Ann Ruiz di Arubazumba Fitness ta celebra su cumpleaños cu un fiesta di Zumba gratis pa tur hende!

E evento aki ta tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa di 6:30 di atardi te cu 8or di anochi! Rose-Ann Ruiz-Woorts di Arubazumba Fitness hunto Denise Krosendijk-Pechacek di Zumba Yara lo ta e instructornan di Zumba durante e anochi special aki.

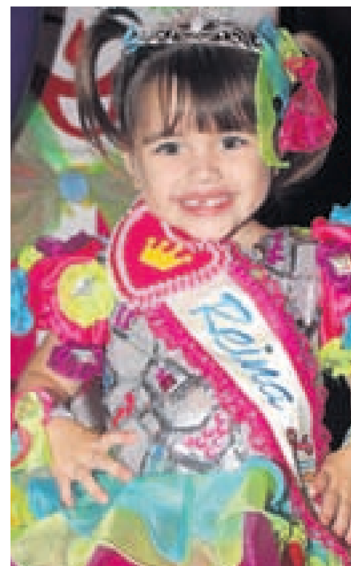


Durante e evento aki Brasil-Sul ta bay tin su tent cu pañanan deportivo cu tremendo descuento pa tur participante y tambe Curiosa Gift shop lo t'ey cu regalonan unico pa dia di San Valentino. Splenda tambe lo t'ey presente y cada un participante lo ricibi awa Goisco y Gatorade. Na final di e evento ta bay tin premio unda cu e tur participante tin chens di gana tremendo premionan. Pa haci e evento aki uno mas dibertido ainda, lo saca e Reina di Zumba Carnaval di Aruba y tambe su prins! Tambe ta bay tin un premio special pa esun cu bin miho disfrasa. E evento aki sigur no tawata posibel sin e patrocinadonan cu ta Brasil-Sul, Goisco, Gatorade, Curiosa, Splenda y High Performance. Pues bin get Fit net prome cu e ultimo weekend di Carnaval! ❏



















"Celebrando 37 aña"

Eleccion Reina Lillyputters 2015

Nos ta invita prensa y henter Aruba pa bin admira e tan famoso eleccion di Reina di Lillyputters.

Uno masha conoci pa su bunita stage y e manera con e Reinanan ta wordo corona y premia.

E participantenan ta:
Zahira Florencis
Aliah Bikker
Anahi Lacle
Chelasea Cardero
Kyra Jong
Rae Pineda

Evah Ras lo ta bahando awe su corona pa un di e candidatanan aki. Tambe lo t'ey Prins Chikito Ezikiel Maduro hunto cu Pancho Dushi Ali Solognier, pero tambe Prins Heart Alessandro Herold y Pancho Attack Ayden Anthony.

Bini uno bini tur na Renaissance Convention Center, awe 5 di februari, e actividad ta cuminsa pa 6'or di atardi. Biba Carnaval Biba Lillyputters.❏

E yabi di bendicion pa tur hoben (parti 2)

Responsabilidad di mayornan

Dicon nos mester disciplina nos yiunan? Awel ora nos como mayor disciplina nos yiunan, na prome luga ta un forma di demostra gratitud na Dios Tata Todo poderoso, kende a duna nos e yiunan, y nan lo ta un bendicion pa nos mes, un bendicion pa comunidad,cual despues ta bolbe bin bek cerca nos como bendicion y felicidad.



Ricibi un cordial saludo di parti di Pastoor Marcel y Soraida Balootje nos ta masha agradecido, na tur esunnan cu di un forma of otro a coopera cu nos den nos Recaudacion di fondo di diasabra ultimo, Dios bendiciona boso, danki, un biaha mas danki, pa boso apoyo na Mount Horeb Ministries / Fortaleza pa Famia. Nos ta sigui pa dilanti confiando Dios riba tur cos, pa asina nos por alcansa e meta cu ta nos dilanti. E aña aki nos lo ta celebrando 12 aña di nos Marathon di Oracion cu ta tuma luga tur diabierna santo, asina ta prepara pa nos gran celebracion.

Con nos mester disciplina nos yiu?

Ora nos papia di disciplina un mucha, hopi hende ta kere, cu mester bati un mucha, of hopi ta pensa hasta riba maltrato di un mucha, bijbel ta papia cla di no keda sin disciplina un mucha cu bara, pero esey ta bira maltrato ora e mayor, inclui su rabia den e disciplina. Pasobra ora nos ta rabia nos ta sali fei control. E miho forma pa duna disciplina, ta demostra cu nos actuacion con un mucha mester comporta su mes, laga nos como mayor ta su modelo di bida. Si nos ta mustra nos yiunan cu nos bida, con nan tin cu biba, nos trabou como mayor lo ta uno hopi facil, e parti di disciplina nan lo ricibi esaki como teoria y practica alabes.

Ta keda na cada persona con e ta disciplina su yiu, ora e mucha haci algo robes. Nos mester coregi nos yiunan, esun cu no ta coregi su yiu, no ta stima su yiu. Disciplina ta un obligacion di cada mayor,e ta un deber sagrado, mescos cu un mucha mester come, e mester wordo disciplina. Disciplina ta un di e partinan di mas importante di educacion. Disciplina ta bini fei cas,un hende di afo no por duna bo yiu disciplina, ta bo mes como mayor mester cuminsa mustra bo yiu fei ora cu e ta chikito cual ta e reglanan cu e mester a tene su mes na dje.

Awendia, pa motibo cu tur cos a bira moderno, muchanan ta wordo hiba crèche fei ora cu na tin 3 luna, y asina ta kibra e relacion entre mayor y yiu. Crèche nunca por disciplina un mucha manera su mayornan lo haci esey. Dicon? pasobra no tin tempo, un crèche ta basa riba cuido, cuminda, y actividad. Pero ora e mucha bin cas ta su mayornan mester tuma tempo cu e mucha.

E disciplina entre 1 pa 5 aña ta hopi importante, pasobra esey ta e base di bida di e mucha. E forma di papia, pidi despensa, respet pa hende, mester wordo siña entre 1 pa 5 aña, bon dia, bon tardi, bon nochi, tur esey ta inclui den e disciplina y educacion, cu tur mucha mester, pa asina crece bon. Tambe mester inclui den e mesun tempo e educacion spiritual, cual nos ta splica nos yiunan ken ta Dios y dicon mester haci oracion. Lo bo keda sorpresa con lihe un mucha ta siña papia cu Dios. Pero hopi hende ta pensa cu mas lihe un mucha siña con por traha cu t.v. tablet, laptop, celular esey ta mustra cu nan tin un yiu sabi, inteligente, pero esey ta un parti di e berdad, e parti mas importante ta ora e mucha lanta cu respet, y amor pa su mes y su mayornan.

Un mayor responsabel

E responsabilidad di un mayor pa disciplina su yiu, ta hopi grandi, e ta di gran balor tanto pa e mucha como pa e mayor, e ta base di bida pa e mucha,pero tambe e ta e trofeo di felicidad pa e mayor. Ningun mayor no ta sinti nan mes bon ora nan tin un yiu, cu ta rebelde. E responsabilidad di mayor, ta asina importante,cu di dje ta depende e futuro di e mucha, pasobra locual cu un hende sembra esey e ta cosecha, e mucha mester di tin un bon fundeshi fei cas, pa asina ora e wordo confronta cu cosnan negativo riba caya, e influencia riba dje ta minimo. Pasobra hopi mayor ta bisa cu nan a cria nan yiu bon, y cu ta na scol, y riba caya, el a daña. Wel nos mester pone mas enfasis riba nos yiunan, pa deposita tur locual ta positivo y husto den dje, pasobra ningun mucha no ta scapa di e presion di scol y caya.



Tur mucha mester pasa den e reto na scol y riba caya, y tur eseynan e mester enfrenta su so, esey ta nifica cu e mester wordo bon prepara pa enfrenta bida, y esey ta den man di su mayornan cu mester comunica cu e mucha. Si e mayornan ta responsabel, nan lo duna nan parti, cu tur amor y dedicacion pa asina nan mes por cosecha bon fruta na prome luga, y despues henter comunidad, lo cosecha e bon fruta. Y ta p'esey bijbel ta recomenda tur mayor den capitulo 6 versiculo 1-4 pa nan ta responsabel den lanta yiunan den e disciplina y instruccion di Señor. Y cada biaha cu esey no sosode e prome responsabel ta bira e mayornan, sea cu nan ta casa of no casa. Asina cu bo pone yiu na mundo, bo ta responsabel pe, y no pa grita of haci bochincha, ora algo bay malo, pero pa haci bo labor di prevencion como mayor, pa evita un desaster, den e crecemento di bo yiu.

P'esey hopi grandi ta dolor di mayornan hoben cu nan mes tin mester di cuido y atencion ainda, y ya caba nan ta carga barica, pa duna luz, nan un yiu, y mientras cu nan mes ta un yiu.

Bo no por duna locual cu bo mes no a ricibi, bo no por comparti locual cu bo no tin, esey ta un di e causa mayor di falta di disciplina, ora un persona no a ricibi disciplina e no por duna disciplina. Laga nos lubida, locual hopi hende ta proclama cu disciplina ta batimento di mucha, disciplina ta amor, comprension, tolerancia, y mas cu tur cos pasenshi, cual ta fruta cu bo ta ricibi ora bo pasa den prueba. Y nos mester siña nos yiunan pa tene pasenshi, pasobra falta di pasenshi ta causa di hopi problema bao di nos hubentud.

Conseho

Tuma e disciplina, y educacion di bo yiunan na serio, pasobra ora bo faya berguensa y dolor di cabes ta bini directamente pa bo. Como mayor sinta pensa boso dos con ta disciplina boso yiu, y tuma un decision firme con ta atende cu boso yiu. Ta un baas por tin den un cas. Tur locual boso sembra awe, boso ta cosecha mañan, sea positivo of negativo.

No laga ningun hende bin cambia e disciplina cu abo ta pone den bo cas si e disciplina ey ta manera e palabra di Dios ta ordena. Evita mas tanto cu bo por di laga bo yiu na porta di cas di tur hende. Palabra malo no ta bon pa siña mucha, y si e bini cas ta papia esey , haci tur locual ta posibel pa e por stop inmediatamente. No siña mucha bebe of huma for di chikito. Duna bo yiu personalmente tur informacion tocante di sex, no laga esey pa amigonan, maestro di scol, of pa e mucha ta kier siña buscando experiencia.

Mas abierto bo ta cu bo yiu miho pa e mes y pa abo tambe. Un mucha no por wordo educa y disciplina, bao di rabia, odio, y violencia. Ta bo deber como mayor di zorg pa alimentacion y, paña, cas, etc. esey ta cay bao di derecho di tur mucha mundialmente. Nunca un mucha no por tin un presupuesto fuera di conocemento di su mayornan, e asunto aki, mester stop awe mes. P'esey tin hopi mucha ta horta, fia, tuma cos cerca Sugar Daddy y Sugar Mommy, pasobra nan no a wordo educa cu nan mester warda riba nan mayornan.

No cumpra nada pa bo yiu pa tene na cas, e mester keda cas pasobra e ta respeta bo palabra como mayor, y no pasobra bo ta duna e mucha su kier. Nunca rebaha bo yiunan dilanti di otro hende. No duna bo yiu ningun nomber acerca cu ta resulta den un abuso. No haci redo riba bo propio yiu, pasobra hende ta uza esey, pa trece division den bo Famia.

Siña bo yiu cu placa no ta tur cos,con pa maneha placa,y no bira catibo di placa. Siña bo yiu bisti decente, pasobra abo como mayor tambe mester bisti decente, pa asina hende por respeta boso na tur momento. Duna bo yiu amor. Siña bo yiu pordona.❑

Cancer di Sex



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Hopi hende probablemente no lo asocia cancer y sex hunto. Nos sa cu sex, pa medio di transmision di e virus HIV por ta peligroso pa bida, pero tin mas problema.

Cancer ta un condicion medico caminda un tumor of crecemento maligno causa ora cu celulanan ta multiplica den forma no controla, ta destrui celulanan of partinan di e curpa saludabel. Tin diferente forma di cancer nan cu ta tuma luga den diferente parti di bo curpa.

Mi mama Norma, su ruman muhe, a muri binticinco aña di cancer cervical. Tanta Lila su morto a buta mi rabia pasobra den e tempo ey tanta Lila tabata envolvi den e propagacion regular di testnan di pelvis, cu por a detecta e prome fasenan di cancer den e cervix, pa e Departamento di Salud Publico na Venezuela. Contrerio di mayoria tiponan di cancer, e cancer cervical por wordo preveni y cu intervencion na tempo por hasta wordo trata con bon resultado.
Un test cu a wordo crea 60 aña pasa pa Dr. George Papanicolaou; e Pap-test ta awor aki standard screennmento ginecologico durante un examen di pelvis. Un Pap-smeer ta un test caminda celulanan di e cervix, e parti mas abou di e uterus, ta wordo extrae. Analisis di laboratorio di e muestra, e pap-smeer, ta wordo uza pa wak si tin abnormalidad esunnan cu lo por sugeri e presencia di cancer cervical of infeccion y inflamacion.
E American Cancer Society (ACS) ta recomenda pa muhenan tuma nan prome Pap-test tres aña despues cu nan tabata tin nan prome relacion sexual, of na edad di 21 aña si nan no tabata sexualmente activo ainda. Profesionalmente, ami ta sugeri pa cuminsa cu e testnan aki mas tempran ya cu mayoria muhenan hoben ta sexualmente activo caba na edad di diesseis aña.
E causa di casi tur e casonan di cancer cervical ta un virus cu ta wordo transmiti sexualmente. Desafortunadamente, e Pap-test porta no lo detecta celulanan abnormal te ora e cancer a forma caba. Pero afortunadamente tin un test cu bo por haci hunto cu bo Pap-smeer pa detecta e virus cu ta causa e celulanan abnormal ey, cu ta yama "Human Papillomavirus" test (HPV test).
E virus HPV a bira un epidemia. Den individuonan sano e sistema immuun di e curpa ta bringa e virus HPV prome cu e por causa problemanan. Ora e curpa ta infecta cu e virus HPV, cambionan ta tuma luga den e celulanan di e curpa cu lo por desaroya y bira cancer cervical si nan no wordo detecta y trata mas tempran. Human papilloma virus ta e causante di 99.7 porciento di tur caso di cancernan cervical. Pio ainda, cancer ta desaroya for di HPV no ta keda limita solamente na e cervix y si e virus infiltra e sistema di lympheklieren, e virus cu ta produci cancer por biaha pa cualkier parti di e curpa. Nos por predeci cu un hende muhe cu ta infecta cu HPV lo haya cancer eventualmente durante di su bida y lo muri di e cancer aki tambe muy probablemente.

E infeccion di HPV ta sosode door di e contacto di cuero pa cuero cu likido corporal infecta, durante di actividad sexual, vaginal, oral of anal. Despues di contrae e infeccion, fretnan lo por cuminsa aparece den un par di siman; of lo por dura luna nan of añanan pa aparece; of no lo aparece mes. Hende muhe of hombernan cu ta infecta cu HPV, pero cu no tin e sintomanan ta mesun contagioso cu e personanan cu tin e fretnan visibel. Pero, no tur hende cu a drenta den contacto cu e virus ta wordo infecta pa esaki.
Cancer tin innumerabel causanan secundario, pero e causa basico ta e deficiencia di oxigeno den e celulanan di bo curpa. E virus HPV ta cambia e celulanan cu ta uza oxigeno den celulanan cu no ta uza oxigeno, loke cu nos ta yama un proceso anaerobico, cambiando y haciendo e metabolismo di oxigeno no existente. Virusnan ta anaerobico – nan no por existi den un medio dioxigeno sano y eleva -. Tur di nan, influencia, herpes, fret, sarampi, measles, keintura y HPV ta anaerobico. Nan ta existi y crece cu tiki of sin ningun oxigeno presente. Hisando e nivelnan di oxigeno celular, e malesanan anaerobiconan aki lo no por duplica nan mes y lo no por existi. Ausencia of deficiencia di oxigeno den e tehidonan di nos curpa, door di inflamacionnan constante of cronico, ta e causa basico di tur malesanan degenerativo.

Deficiencia di oxigeno den e tehidonan ta e resultado di un curpa cu ta demasiado acido y cu ta bou do stress continuo. Cumindanan robes pa bo tipo metabolico, cuminda moderno y conviniente – demasiado procesa, pesticidanan, metalnan toxico, y falta di awa mineral, tur por afecta bo sistema immuun y haci bo curpa mas acido. Na Viana Natural Healing Center nos ta evalua riesgonan di salud y nos ta recomenda un programa di salud personal pa baha e inflamacion y pa fortalece e sistema immuun. Esaki ta importante pa un salud preventivo, pero tambe ta un instrumento pa apoya e curpa bou di cualkier tipo di stress.
Aunke cu tabata tin masha hopi articulo y atencion dedica na e vacuna di HPV, den medionan publico, esaki no ta e solucion. E vacuna, cu ta responsabel pa diferente morto mundialmente, ta spera di por protege muhenan hoben contra cuatro tipo diferente di virus HPV. Te cu awor, mediconan cu ta haci investigacion, a identifica diesocho tipo diferente di HPV. Esaki pues ta un siguridad falso.

Asina cu bo ta sexualmente activo, un examen di pelvis regular, hunto cu e Pap-smeer pa wak si tin HPV, ta sumamente importante pa e salud di e hende muhe sexualmente activo. Di importancia instrumental pa bo vagina y bo cervix su salud ta pa cuminsa y sigui insisti riba e uzo di condom cada biaha cu bo tin un interaccion sexual. Esaki no ta solamente proteha bo contra di HPV, pero ta mas sano tambe pa ambos partner cu cualkier otro opcion, menos abstinencia total naturalmente, pero cu lo por ta algo no mucho realistico pa mayoria di nos hobennan di awendia. Condicionnan manera vaginitis y infeccionnan di schimmel mayoria biaha ta produci sintomanan, mientras cu dysplasia cervical of cancernan no ta produci sintomanan. Examennan ginecologico por wordo uza pa check e cervix of pa obtene tehidonan pa biopsie, & freezing therapy por wordo utilisa pa kita e tehido cervical abnormal, pero nada lo cura bo contra di e virus HPV.
Get The Point! E mal noticia ta cu demasiado hende muhe ainda ta hayando cancer cervical y ta muriendo ainda como consecuencia di esaki. Esaki por cambia si, a menos cu hende muhe insisti pa nan partnernan sexual uza condom. Nos mester realisa cu un hende muhe infecta cu HPV por duna un otro hende muhe e virus aki, ora di contacto sexual, y hombernan infecta, cu normalmente no ta mustra e sintomanan, por infecta un enorme cantidad di hende muhe. Pa proteha nos salud, nos mester siña mas tocante di e consecuencianan di contacto sexual y realisa di ta cuidadoso, no kiermen cu bo no ta confia bo partner. Yama pa un cita y laga nos siña bo con pa tene cancer y otro malesanan pafo di bo bida amoroso.

CARLOS VIANA ta un Docter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociacion di Profesionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na VIANA NATURAL HEALING CENTER NV, Kibaima 7, telefon 585-1270, fax 585-4789, Website: www.vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" - International Book Award Winner - ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. Tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pafo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check, check corant nan local, radio y television tambe como riba www.vianaheal.com y join e discusion riba nos Facebook pagina: www.facebook.com/prescriptionsformparadise.❑

Tayer na biblioteca:

'Pone meta' y 'Conoce bo organisacion'





Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece 2 tayer pa adulto. Ta trata di un tayer 'Goal setting' (Pone y logra meta) di 2 sesion, 17 y 24 di februari 2015 y e otro ta 'Conoce bo organisacion' cu ta tuma luga dianan 3, 10, 17 di maart 2015. Tur dos tayer ta tuma luga na edificio central di Biblioteca Nacional den George Madurostraat na Playa.

Den tayer di Goal setting puntonan di atencion ta: Con un persona por ta exitoso den pone su soñonan den meta pa ta exitoso, E tres pasonan cu ta haci hende exitoso, Con ta pone metanan den practica y con bo por traha plan pa logra meta a base di un SMART model.

Durante tayer di 'Conoce bo organisacion' participantenan lo bay studia e temanan: Kico ta un organisacion?, Cua ta e diferente forma di organisacion y e liderazgo y maneho den bo organisacion. Y por ultimo Principio di Time management den bo organisacion.

E tayer ta wordo facilita pa Sr. R. Vrolijk y por registra via g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw. Tayer ta diamars mainta di 10'or pa 12'or y. E tayer ta gratis pa miembro di biblioteca y pa no miembro e ta 10 florin.❏

Brahma Kumaris Aruba:

Invitacion pa anochi di meditacion

Cu suma placer Brahma Kumaris Aruba ta organisa anochinan di meditacion pa publico riba tur diahuebs, cuminsando 5 februari. Esaki lo tuma luga den centro di Brahma Kumaris cu ta keda na Santa Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.

E meditacion ta pa tur hende, pues tambe pa esunnan cu no tin experencia cu meditacion. Durante e anochi e meditacion lo wordo guia pa un maestro cu tin mas cu 20 aña di experencia den meditacion. Su sistema di traha ta uno facil y practico pa tur hende. Orario: 7:00-7:30pm.



Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 centro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un NGO cu status consultativo y na UNICEF.

Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividadnan ta ser brinda gratis como servicio na comunidad. Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita www.brahmakumaris.org ❏

ATIA a organisa un Wine Tasting exitoso





Den cuadro di celebracion di 70 aña di existencia, ATIA lo ta organisando diferente actividadnan pa su miembronan durante aña pa gradici nan pa nan aportacion na ATIA y comercio di Aruba den e ultimo decadanan.

Diabierna ultimo ATIA a organisa un Wine Tasting conhuntamente cu Sr. Clive Faustin di Romar Trading. Esunnan presente por a disfruta di champagne y un variedad di biña blanco y cora di diferente region y alabes siña un tiki mas di nan historia y con pa combina esey cu diferente cuminda. ATIA ta contento di por mira atras na un otro evento exitoso y kier a gradici Sr. Faustin pa su colaboracion.

Aruba Trade and Industry Association, a wordo funda na aña 1945 cu e obhetivo principal pa proteha e interes di su miembronan, promove un ambiente comercial di calidad halto y un clima di inversion riba nos isla. ATIA ta representa directamente y indirectamente via di otro asociacionnan, manera AHATA y WAB, mas di 80% di empleo di sector priva na Aruba. E aña aki ATIA ta cumpli 70 aña y ta continua cu su aportacion na defini un clima socioeconomico di Aruba. ATIA ta situa na Pedro Gallegostraat 6, pa mas informacion tocante miembresia yama 582-7593, bishita www.atiaruba.org of nos pagina riba facebook: www.facebook.com/arubatrade. ❏



Profesor dr. Vijay Modi:

Aruba por ta e centro di exportacion di conocemento pa Caribe





ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a atende un reunion importante den cuadro di sostenibel economico. Durante e bishita aki a reuni tambe cu dr. Vijay Modi cu ta profesor di Mechanical Engineering na Columbia University y aki a toca, entre otro, temanan relaciona cu energia sostenibel.

Segun profesor Modi, tabata un honor di por a cera conoci cu Prome Minister di Aruba y e "vision grandi di e pais chikito aki den Caribe". El a keda impresiona cu e vision pa traha riba un economia di conocemento y alabes un economia berde. "Mi ta kere cu e ta un vision perfecto pa Estadonan chikito, pa tuma liderazgo pa bay den e direccion aki."

E profesor a splica cu el a haya tambe excelente cu Aruba ta trahando hunto cu partnernan internacional. "Prome Minister di Aruba ta pensando globalmente, pensando con pa pone Aruba den e contacto di universidadnan y di conocemento."
Bishita di Prome Minister Eman cu instancianan na Merca no ta solamente di cortesia, pero ta tratando pa habri portanan pa yega na cooperacionnan cu lo beneficia Aruba den su maneho y vision. Durante e encuentro cu e Universidad Mericano aki na unda Profesor Modi tabata presente, a discuti e posibilidad cu Columbia University y Aruba por yega na un acuerdo pa crea un programa educacional.

E programa aki lo tin como meta pa entrena funcionario, ehecutivo y profesornan pa nan bira un fenomeno al estilo "state-of-the-art" den e area di energia sostenibel. "Nos ta spera cu Aruba no solamente por yuda su mes traves di cooperacionnan asina, pero tambe bira e centro pa comparti conocemento cu otro islanan Caribense."
Profesor Modi di e forma aki ta comparti e pensamento di entre otro agencianan di Nacionnan Uni, cu den reunionnan anterior a haci un apelacion na Prome Minister Eman pa comparti e conocemento di Aruba cu otro paisnan den Caribe, pa Aruba bira e ehempel pa islanan Caribense. E ta un reconocemento pa e maneho di Gabinete Mike Eman II cu ta ricibiendo di tur instancia na Merca.❑

Oficina di Turismo:

Lo pone mas enfoke riba e calidad di turista pa 2015





ORANJESTAD - Minister di Turismo Otmar Oduber hunto cu comision permanente di Turismo y Transporte di Parlamento a presencia un presentacion di Oficina di Turismo (ATA), tocante nan plan di comercio pa 2015

Durante e presentacion aki a trata e resultadonan di 2014 y a papia riba kico e presupuesto di 2015 ta y kico ta e metanan y e vision cu Gobierno tin y con ATA di su banda lo sigui e linea cora pa loke ta trata e ehecucion di esaki.
Pa e mandatario tabata sumamente placentero pa mira den cara di e miembronan di Parlamento cu nan tabata hopi satisfecho cu e resultadonan di 2014 y 2015 cu ta mustra di ta riba e mes un bon caminda.
Fuera di tur e indicadornan a sinta y a compara cu tur e otro regionnan den Caribe, aki papiando di loke ta e RevPar , unda Aruba tabata na e di 9 luga te cu 2013 y na 2014
Aruba a logra pasa pa e di 5 luga , cu e posicion den e Top 5 destinacionnan den Caribe pa loke ta e RevPar di mas halto.
Esaki ta un indicacion di e calidad di turista cu nos ta hayando, unda por mira un crecemento fuerte pa loke ta trata e cantidad di hendenan, pero tambe riba e prijs di camber cu ta ADR cual a crece substancialmente.
Importante tambe ta pa menciona cu Banco Central a publica den transcurso di siman pasa riba nan website , e di 3 kwartaal pa loke ta Turismo Recept, cu ta loke e turista ta laga atras den Aruba su economia. Por a mira un crecemento substancial di casi 12% den e tercer kwartaal aki .Basa riba e cifranan conoci na Banco Central, esaki ta pone nos na un 6.9% di crecemento pa loke ta e Turismo Recept aki na Aruba. Calculacion ta cu lo mester cera riba un 8% pa 9 %. Sigur cifranan sumamente positivo pa turismo di Aruba.
Minister Oduber a bisa cu 2013 a crece cu 7% y awor aki a crece cu casi 2% mas halto, esaki ta practicamente dobel di loke tabata e meta cu a wordo poni dilanti pa 2014 .
'Mi ta sumamente contento cu e resultadonan aki y ta kita asina aki sigur tur duda riba e calidad di e turista cu ta bishitando nos isla,' e mandatario ta bisa.
Den e spirito aki nos lo continua y durante e presentacion di ATA a papia tambe riba kico lo bira e maneho pa por dirigi un mas di nobo , mirando den e direccion pa no concentra asina hopi mas riba e cantidad di bishitante, pero pone enfoke awor tambe riba e calidad pa sigui haya cifranan cu nos a bin ta ricibiendo e ultimo añanan. ❑



BON DIA Aruba

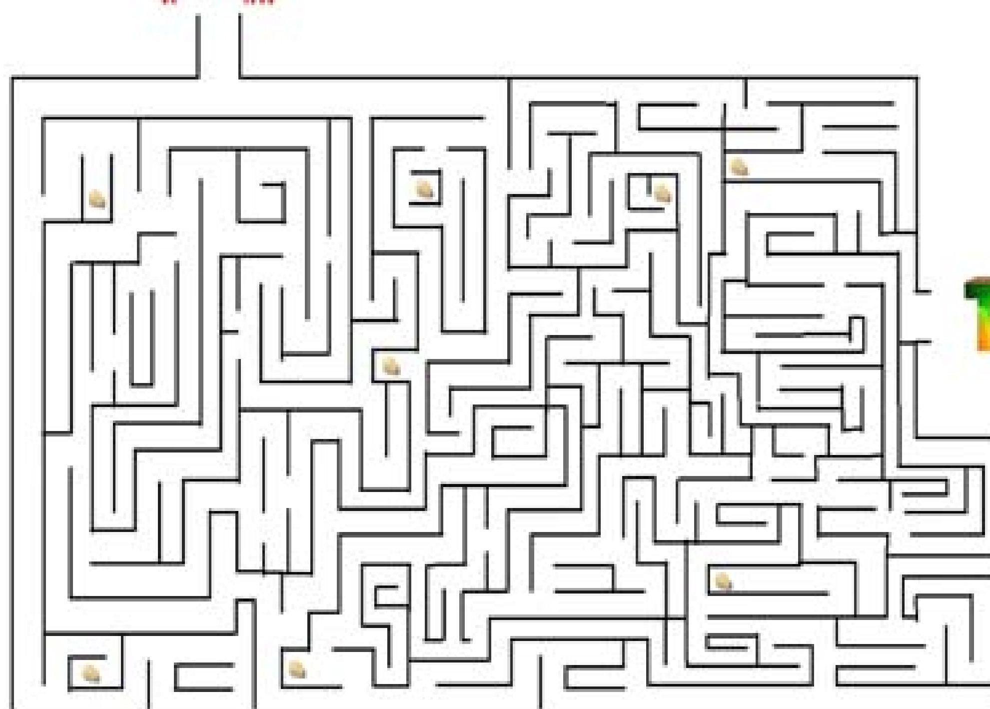


Sudoku BON DIA, train bo mente

	4	1			6		2	9
3			7	9				
		9				3		8
8			6		4	2	9	
	7			5			6	
	3	6	1		8			7
4		3				9		
				3	2			4
6	5		4			7	3	

8		3	2		6	1		5
	1		9		5		6	
5								4
		7	1		2	6		
		5	3		4	8		
6								1
	7		5		9		4	
3		2	7		8	5		6

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio.
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑





CHICKEN WINGS PICA

Ingredientenan:

- Cantidad di hala di galiña desea
- 2 Cuchara di honing
- 1 Webo
- 2 cuchara di sous di soya
- 3 cuchara di maizena
- Konoflo na puiro
- 3 cuchara di hariña di pan
- Peper un tiki curi
- 3 cuchara di sheri seco
- ½ telep di matouks



Preparacion:

Laba e halanan di galiña bin y kita e parti punta afo. Despues mester cap e hala nan den dos pida. Tempera e galiñnan cu un poco konoflo na puiro, poco peper, kuri y un tiki sous di soya. Despues di esaki mester laga e galiña keda trek den e tempero, mientras por cuminsa cu preparacion dje mansa. Bati e webonan den un conchi basta grandi. Den cual mester por sigui mascla e demas ingredientenan. Despues cu e webonan ta bon bati, mester agrega e maizena (of un otro producto pa rempla zamaizena) y mescla esaki bon den e webo. Despues mester agrega e sheri y e honing y mescla esakinan tambe bon den otro. Finalmente mester agrega e hariña di pan tiki y mescla esaki pa e bira un mescla suave. Por ultimo mester agrega e matouk den e mansa, of por tempera e galiña tambe cu e matouks. (Esaki den kaso cu no kier hasi tur e galiña pika, pa muchanan na cas tambe por come). Corda tene cuenta e ora ei si, cu mester hasa e galiñanan cu si ta prepara den pika. Pone un wea un tiki hundo basha azeta, di maera cu e pida galiñanan por hasa tranquiel den e zeta sin pega den bom dje wea. Despues cu e zeta ta cayente, por cuminsa pasa e galiñanan den e mansa y hasa e galiñanan, mientras despues ta bala e stof y pone na un posicion pa candela mediano, te oro e galiñanan keda cu un color bunita bruin. Por sirbi e "Hot Chicken Wings Special" tanto como pasa boca of como plato principal.

Bon Appetit!

Schrap alle gegeven woorden.
Noteer de overblijvende letters,
van linksboven naar rechtsonder.
Wat krijg je?

bode	meetkunde
brugge	oppervlakte
cirkel	parabool
cosinus	pidag
dekeyser	product
driehoek	quotient
functie	reeel
gelijkzijdig	rijen
getallenleer	statistiek
goniometrie	vaneenoo
hemelsdaele	vanhessche
integraal	vermeulen
limieten	vierkantswortel
macht	vijfhoek
marteel	wiskunde

S	D	R	I	L	K	E	O	H	F	J	I	V	E	K	E
U	O	M	P	A	R	A	B	O	O	L	M	A	H	A	H
N	R	E	M	A	R	T	E	E	L	E	E	N	E	G	C
I	E	T	N	R	E	D	N	U	K	T	E	E	M	E	S
S	E	K	E	G	G	U	R	B	V	I	I	E	E	L	S
O	L	A	N	E	L	U	E	M	R	E	V	N	L	I	E
C	N	L	E	T	S	R	T	T	E	B	E	O	S	J	H
N	E	V	V	N	I	T	E	H	R	J	O	O	D	K	N
P	L	R	F	I	N	M	A	E	C	T	E	D	A	Z	A
R	L	E	T	R	O	W	S	T	N	A	K	R	E	I	V
O	A	P	G	I	E	Y	R	E	I	N	M	T	L	J	W
D	T	P	N	R	E	I	I	E	E	S	Z	E	E	D	G
U	E	O	E	K	J	T	F	U	N	C	T	I	E	I	A
C	G	E	E	E	O	N	E	T	E	I	M	I	L	G	D
T	E	D	N	U	K	S	I	W	C	I	R	K	E	L	I
L	S	V	Q	I	J	F	D	R	I	E	H	O	E	K	P

DOCTER

NA WARDA

Oranjestad

Dr. Sneek

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Central Tel: 585-8077
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Februari 5
Adventure of the Seas
Zuiderdam

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba



LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

FEBRUARY 5 - 11

NEW THIS WEEK!



ANTONIO BANDERAS | FRANKIE MUNIZ
THE SPONGEBOB MOVIE SPONGE OUT OF WATER
3D VERSION
MON-THURS 4:20 | 6:30 | 8:35
FRI 4:20 | 6:30 | 8:35
SAT, SUN & HOL 2:10| 4:20 | 6:30 | 8:35
2D VERSION
MON-THURS 5:25 | 7:30
FRI 5:25 | 7:30
SAT, SUN & HOL 3:20| 5:25 | 7:30
PG



CHANNING TATUM | MILA KUNIS
JUPITER ASCENDING
PG-13
MON-THURS 3:50 | 6:35 | 9:20
FRI-SAT 3:50 | 6:35 | 9:20 | 10:45
SUN & HOL 3:50 | 6:35 | 9:20



BEN BARNES | JULIANNE MOORE
SEVENTH SON
MON-THURS 4:50 | 7:10 | 9:30
FRI 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SAT 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30 | 11:50
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:10 | 9:30
PG-13

ALSO SHOWING!



ROGER CAREL | LORÀNT DEUTSCH
Astérix LE DOMAINE DES DIEVX
DUTCH VERSION
MON-FRI 4:40
SAT 2:40 | 4:40
SUN & HOL 2:40 | 4:40
NR

HUGH BONNEVILLE | SALLY HAWKINS
PADDINGTON
2 BAFTA AWARDS NOMINATIONS INCLUDING ADAPTED SCREENPLAY
MON-FRI 4:10 | 6:20
SAT, SUN & HOL 2:00 | 4:10 | 6:20
PG

EDDIE REDMAYNE | FELICITY JONES
The THEORY of EVERYTHING
MON-THURS 8:30
FRI-SAT 8:30 | 11:10
SUN & HOL 8:30
PG-13

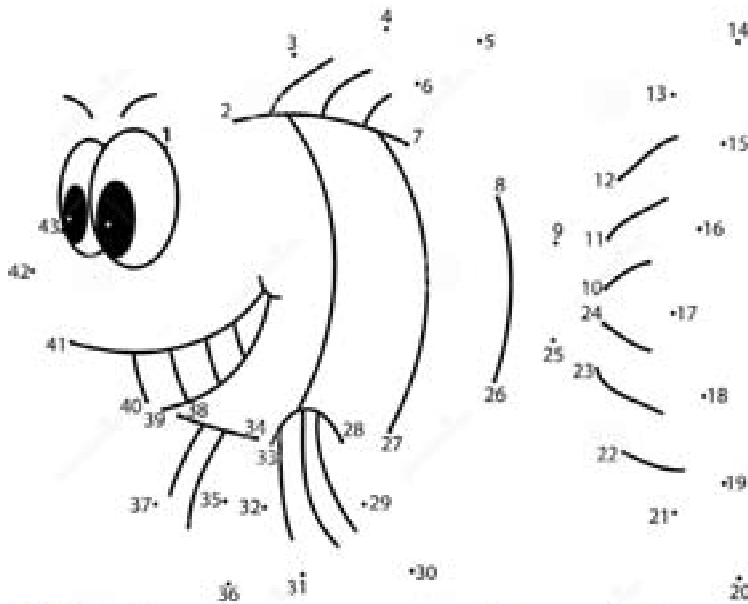
AMY LANDECKER | SOFIA BLACK-D'ELIA
PROJECT ALMANAC
MON-THURS 6:40 | 9:05
FRI-SAT 6:40 | 9:05 | 11:30
SUN & HOL 6:40 | 9:05
PG-13

JENNIFER LOPEZ | RYAN GUZMAN
THE BOY NEXT DOOR
MON-THURS 9:35
FRI, SAT 9:35 | 11:45
SUN & HOL 9:35
R

KEVIN HART | JOSH GAD
the Wedding Ringer
WITH SPANISH SUBTITLES
MON-THURS 4:50 | 7:05 | 9:20
FRI 4:50 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SAT 2:30 | 4:50 | 7:05 | 9:20 | 11:35
SUN & HOL 2:30 | 4:50 | 7:05 | 9:20
R

BRADLEY COOPER | SIENNA MILLER
AMERICAN SNIPER
6 ACADEMY AWARDS® NOMINATIONS INCLUDING BEST MOTION PICTURE OF THE YEAR • ACTOR IN A LEADING ROLE
MON-THURS 4:00 | 6:20 | 9:10
FRI 4:00 | 6:20 | 9:10
SAT 3:30 | 6:20 | 9:10
SUN & HOL 3:30 | 6:20 | 9:10
R

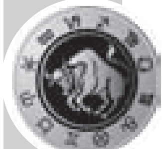
STARTING NEXT WEEK
FIFTY SHADES OF GREY • PLAYING IT COOL • TINKERBELL
Download our NEW APP Available on the App Store ANDROID APP ON Google play
Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074





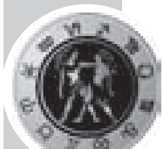
Aries

Lo bo saca bentaha di tur cos cu lo pasa. Den cuestionnan sentimental bo mester ta cauteloso pasobra si bo ta buscando un relacion, bo por wordo envolvi den algo no bon. Number: 13, 26, 32 y 44.



Tauro

Cu bo briyo y curashi bo por logra tur cos. Atencion, Tauro. E placa cu bo ta sperando lo yega ora cu mas bo tin mester, den forma di un regalo for di un hende cu menos bo tabata spera. Number: 12, 25, 31 y 43.



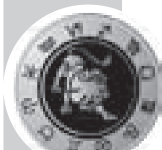
Geminis

Cierto fantasianan lo bira realidad. Ta importante pa bo pone un limite na interupcionnan den bo bida. Hende aheno na bo intimidad por causa bo problema. Number: 11, 15, 21 y 23.



Cancer

Lo bo bay scucha noticianan sumamente bon. Ken cu ta cu a forma parti activo den bo bida sentimental, ta awe solamente un recuerdo y ta ocupa nan luga. Number: 10, 14, 20 y 31.



Leo

Ta acercando un etapa hopi intenso den bo realidad sexual. Amor ta dunando buelta y lo caba den un relacion complicando bo bida presente. Ta bo momento di reconkista. Number: 9, 11, 26 y 35.



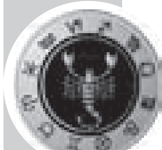
Virgo

Esaki ta e momento pa drecha fout y sigui padilanti. Ta ora pa tuma medida pa mehora bo calidad di bida y pone cosnan na nan luga. Ta tempo pa rectifica y reanuda un relacion. Number: 19, 21, 36 y 45.



Libra

Esaki lo ta un etapa reflexivo y bon pa amor. Si bo keda keto y no expresa bo sentimentonan amoroso na e persona stima, lo bo crea murayanan invisibel y obstaculonan entre boso dos. Number: 11, 22, 34 y 48.



Scorpio

Bo bida amoroso y social lo robusto. Loke bo ta anhela lo bo logra. E onda cu ta envolve bo ta di revitalisacion di intimidad y posibilidad di rebiba un di dos luna di miel. Number: 1, 12, 24 y 28.



Sagitario

E balansa amoroso lo inclina na bo fabor. Bo bida ta den un momento importante caminda bo tin cu pone den balansa loke bo ta desea y loke bo por realisa. Number: 13, 18, 25 y 38.



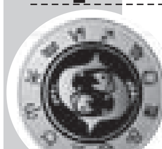
Capricornio

No laga bo mes envolve door di frasenan bruto. Bo tin e tendencia di ta demasiado impresionante y laga bo mes influencia door di hende manipulado. Amor ta na bo banda. Number: 23, 28, 35 y 48.



Aquario

Evita friccionnan cu fanaticonan. Un encuentro inespera por molestia bo. Si bo ta soltero esaki ta bo dia pa cuminsa algo nobo, diferente y hopi posibilidad. Number: 13, 18, 25 y 38.



Pisces

Sigui bo impulso, socialisa, pasa pret. Lo bo bay compronde miho e motivacion aheno y lo pone bo na luga di e otronan. Lo bo bay tribi na confesa bo amor y sentimentonan intimo. Number: 14, 27, 33 y 45.

Oslo, e ciudad sin sushi cu awo ta importa sushi









E capital Noruega mester di sushi pa alimenta e plantanan di electricidad. Separa e sushi den diferente saco segun su tipo ta e inicio di e proceso cu a haci Oslo un capital berde.

Den hopi pais, "sushi" ta e sinonimo di "desperdicio." Na Oslo, e capital di Noruega, ya no. E ciudad a supera e capacidad di procesa e resto di consumo di su 1.4 miyon habitante y awo ta importa sushedad di otro pais pa alimenta e plantanan cu ta genera keintamento y electricidad.

Esaki ta e resultado di un compromiso cu tur persona di Noruega a acepta y ta biba cu esey, di esun mas grandi te na esun di mas chikito, den un pais unda cuida naturaleza ta e prioridad nacional. "E separacion di sushi den saco di diferente color, implementa desde algun aña pasa, a obliga nos tuma e custumber di pensa semper kico nos ta haci cu materialnan prome cu benta afo," Kjersti Album, mama di Olav, un licenciado den Ciencia Politica di 38 aña a splica.

E separacion di colornan no ta un esfuerso inutil. E trucknan di piki sushi ta duna cada saco un destino diferente, ya cu e lectornan optico di e plantanan cu ta procesa ta calibra pa diferencia colornan. Y di tur ta saca algun di nan utilidad.

Entre otro aplicacion bo ta haya, e scolnan di Oslo ta ricibi electricidad di e plantanan aki y casi e mita di e capital Noruega ta conta cu instalacion pa keinta den edificionan danki na e procesamento di e desperdicio domicilio. Unda otronan ta mira "desperdicio," hendenan di Noruega ta haya un potencial pa energia.

Importando sushi

Pero cu tanto eficiencia, Oslo a cuminsa keda sin sushi pa su plantanan y desde 2009 a cuminsa importa di capital di Inglatera. "Ya e 12% di e desperdicio cu nos ta uza pa haci nos planta di Klemetsrud funciona, na Oslo, ta importa," Pal Mikkelsen, director general di Energigjenvinningsetaten (agencia cu ta procesa e sushi), a splica.

Hunto cu e utilisacion di sushi como energia y su reduccion, otro meta ambicioso cu e gobierno di e comunidad a fiha ta cu disminui e uzo di petroleo, un tesoro cu den forma sarcastico tin den abundancia.

Nan ta aspira di baha cu por lo menos e mita di emision di gas veneno di CO_2 pa 2030, pone e ciudad bira un di esunnan mas berde di planeta.❑

